



Hillrom™

Matras Accella™ Therapy

Instructies voor het gebruik
P006783A-P006788A-P006789A
P006790A-P006791A-P006792A
P006793A-P006794A



199449
Rev. 9





Hill-Rom S.A.S.
ZI du Talhouët
56330 Pluvigner - Frankrijk
Tel: +33 (0) 2 97 50 92 12
hillrom.com

9e uitgave: augustus 2022

Eerste druk: 2017

De informatie uit deze handleiding is vertrouwelijk en mag op geen enkele wijze en in geen enkele vorm gereproduceerd of openbaar gemaakt worden zonder voorafgaande toestemming van Hill-Rom.

Hill-Rom® 900 is een gedeponeerd handelsmerk van Hill-Rom Services, Inc.

Hillrom™, Accella™ Therapy, Progressa™ en StayInPlace™ zijn handelsmerken van Hill-Rom Services, Inc.

I-mmersion™ en MCM™ zijn handelsmerken van Hill-Rom SARL.

Hill-Rom behoudt zich het recht voor alle details of specificaties of modellen zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. De enige garantie die Hill-Rom op het product geeft, is de expliciete schriftelijke garantie die aan het verkoop- of huurcontract verbonden is.

Om een exemplaar van deze gebruikershandleiding te bestellen, neemt u contact op met de landelijke vertegenwoordiger van Hill-Rom of gaat u naar hillrom.com en bestelt u artikelnummer 199449.

© 2022 Hill-Rom Services, Inc. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.

Inhoud

Hoofdstud 1: Bestemming en specificaties

Opbouw van de handleiding en Definitie van de symbolen.....	1
Tips voor veiligheid en gebruik	3
Gebruiksbestemming	3
Indicaties	3
Contra-indicaties.....	3
Beoogde gebruikers.....	3
Identificatie van de modellen.....	4
Eerste gebruik	4
Risicopreventie	5
Voldoen aan de elektrische veiligheidsnormen.....	5
Voldoen aan Transport-, opslag-, en gebruiksvoorwaarden	6
Verwijzen naar Technische specificaties.....	7
Belangrijkste prestaties van het matras	7
Hangende handbediening*	7
Therapeutisch matras	8
Verklaring van de symbolen op het hulpmiddel	10
Symbolen op het bovendeck	10
Symbolen op de pompeenheid.....	11
Symbolen op de hangende handbediening.....	12
Symbolen op de labels	13
De positie bepalen van de identificatielabels van het hulpmiddel.....	14
Op de technische box	14
Op de afstandsbediening.....	15
Toegang tot de labels op de boven- en onderhoezen	15
Het model van het hulpmiddel controleren op het verpakkingslabel.....	17

Hoofdstud 2: De patiënt installeren

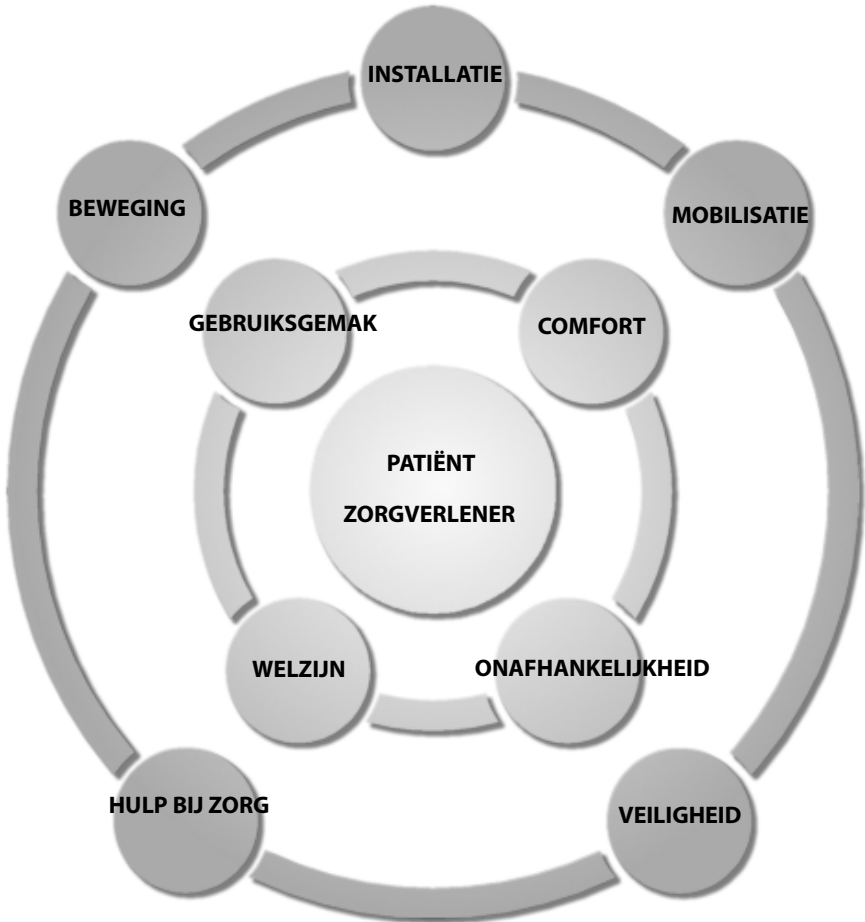
Voordat u de patiënt op het hulpmiddel plaatst	19
Controleren of bedframes en matrassen compatibel zijn	19
Het hulpmiddel installeren	20
Zelfstandige versie	20
Versie gecombineerd met het Accella™-bed	22
Versie gecombineerd met het Progressa™-bed.....	23

Hoofdstud 3: De patiënt mobiliseren en veiligstellen

Verklaring van de Therapeutische functie	25
De bedieningsmodus kiezen	25
Zelfstandige versie	25
Vergrendelen	26
Bed exit toezichtfunctie	26
MCM™*	26
Gecombineerd matras	27
De CPR inschakelen	27

Zelfstandige versie	27
Gecombineerd matras	27
Hoes voor röntgencassette	27
Verklaring van de alarmen	29
Betekenis van de alarmen op het zelfstandig matras*	29
Tabel met meldingen	30
Tabel met foutcodes op het GCI scherm (Gecombineerd matras*)	30
Alarm stil	30
Elektriciteitsuitval	31
Storing	31
Hoofdstud 4: Het hulpmiddel verplaatsen	
De patiënt op het bed verplaatsen in transportmodus	33
Het hulpmiddel verplaatsen van het ene naar het andere bed	35
Opslag van het hulpmiddel	36
Hoofdstud 5: Desinfecteren en Onderhoud	
Het hulpmiddel reinigen en ontsmetten	41
De veiligheidsinstructies volgen	41
Infectiecontrole	41
Naleving van de Hill-Rom aanbevelingen	41
Reinigings- en desinfecteerfrequentie van de verschillende onderdelen van het matras	43
Reinigen en ontsmetten na vertrek van een patiënt of bij het verschoning van de lakens	43
Reinigen en desinfecteren met regelmatige tussenpozen of bij belangrijk besmettingsgevaar	44
De laatste stappen doorlopen	45
Het hulpmiddel onderhouden	46
De veiligheidsinstructies volgen	46
Preventief onderhoud verrichten	46
Storingen en oplossingen	47
Naleving van de Garantievoorwaarden	48
Afgeschreven materiaal	48
Hoofdstud 6: Extra onderdelen	
Extra onderdelen	49
Transportzak**	49
Hangende handbediening**	49
Hoofdstud 7: Conformiteit - Elektromagnetische compatibiliteit	
Conformiteit	51
CE-conformiteitsmarkering	51
Normen	51
Naleving elektromagnetische emissies	51
Conformiteit met elektromagnetische immuniteit	52
Aanbevolen scheidingsafstanden	54

Opbouw van de handleiding en Definitie van de symbolen



Hillrom™ matrassen bieden patiënten optimaal comfort en een grotere onafhankelijkheid bij ieder gebruik. Dit stimuleert het welzijn van de patiënt en draagt zo bij aan een sneller herstel. Ook voor zorgverleners zijn de matrassen gemakkelijk in gebruik.

Verklaring van de symbolen

Symbol	Beschrijving
	Benadrukt speciale informatie of verklaart belangrijke instructies.
	WAARSCHUWING Dit symbool geeft aan dat het niet opvolgen van de aanbevelingen de patiënt of gebruiker in gevaar kan brengen of schade aan het materiaal kan veroorzaken.
	PAS OP Dit symbool geeft aan dat het niet opvolgend van de aanwijzing kan leiden tot schade aan het materiaal.
	Tip
	Valrisico
	Beknellingsgevaar
	Risico op beknelling van de bovenste ledematen
	Chemisch gevaar
	Gevaar voor elektrische schokken
	Biologisch gevaar

Tips voor veiligheid en gebruik

Gebruiksbestemming

Dit hulpmiddel helpt bij preventie en behandeling van doorligwonden graad I tot IV.

Indicaties

Het is bedoeld voor patiënten met een laag tot zeer hoog risico, binnen de aanbevolen gewichtslimiet voor patiënten van 30 tot 160 kg op het zelfstandige matras en van 40 tot 160 kg op de met het Accella™- of Progressa™-bed gecombineerde versie, voor gewaardeerde klinische prestaties in alle gebruikelijke standen van het instelbare hoofdeinde.

Het kan gebruikt worden als matras in de volgende omgevingen, zoals vastgelegd in de norm IEC 60601-2-52:

- toepassingsgebied 1 (acute verpleging);
- toepassingsomgeving 2 (kortdurende zorg in ziekenhuis of ander medisch instelling);
- toepassingsomgeving 3 (langdurige zorg in medisch instellingen);
- toepassingsomgeving 5 (patiënten buiten het ziekenhuis of ambulantly).

Dit hulpmiddel is niet bedoeld voor direct contact met de beschadigde huid en dient te worden gebruikt met een laken tussen de huid van de patiënt en het oppervlak van het matras.



In overeenstemming met de NPUAP/EPUAP richtlijnen¹ raadt Hill-Rom aan dat de toestand van patiënten regelmatig wordt gecontroleerd. Voor patiënten met speciale behoeften raadt Hill-Rom het gebruik aan van het meest geschikte Immersion™ therapiesysteem. Zorgverleners zijn verantwoordelijk voor dit besluit, in overeenstemming met de moderne zorgpraktijk.

Contra-indicaties



Dit hulpmiddel mag niet worden gebruikt bij patiënten:

- met medullaire laesies, voor alle andere instabiele fracturen is een medisch onderzoek nodig om te kunnen beslissen of het gebruik van het hulpmiddel geschikt is;
- met een afwijkende lichaamsbouw;
- die lijden aan cervicale of trans-bot tractie.

Beoogde gebruikers

De Accella™ Therapy-matrassen zijn bedoeld voor gebruik door gekwalificeerd personeel voor de verzorging van patiënten uit verschillende toepassingsomgevingen.

1. NPUAP / EPUAP - Prevention and treatment of Pressure Ulcers - Quick Reference Guide, 2019

Identificatie van de modellen

Sommige matrasmogelien kunnen al dan niet beschikbaar zijn, afhankelijk van het land van bestemming. Deze functies worden aangegeven met een sterretje (*) en de accessoires of extra onderdelen worden aangegeven met twee sterretjes (**).

Model	Beschrijving
P006783A* P006790A*	Accella™ Therapy matras
P006788A* P006791A*	Accella™ Therapy MCM™ matras
P006789A* P006792A* P006794A*	Accella™ Therapy MCM™-matras (gecombineerd met het Hill-Rom® 900 Accella™-bed)
P006793A*	Accella™ Therapy MCM™-matras (gecombineerd met het Progressa™-bed)

De matrassen P006783A of P006788A of P006790A of P006791A of P006794A zijn zelfstandige matrassen die worden bestuurd door een bedrade afstandsbediening, ook beschikbaar als accessoire (zie pagina 51).

Het matras P006789A of P006792A is gecombineerd met het Hill-Rom® 900 Accella™-bed en wordt bestuurd via de bedinterface.

Het matras P006793A is gecombineerd met het Progressa™-bed (P7500A zonder StayInPlace™-functie) en wordt bestuurd via de bedinterface.

Eerste gebruik



Het is van essentieel belang deze handleiding grondig door te nemen voordat u het matras gebruikt. Deze handleiding bevat aanwijzingen voor het algemene gebruik en onderhoud en waarborgt een verbeterde veiligheid. De gebruikershandleiding dient ter beschikking van het verzorgend personeel te blijven.

Het personeel dienen te worden geïnformeerd over gevaren die verband houden met het gebruik van elektrische apparatuur.

Producttraining kan op aanvraag geleverd worden.

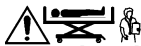


Wanneer de matrassen worden gebuikt met medische hulpmiddelen (accessoires), moet de gebruiker ervoor zorgen dat aan alle veiligheids- en conformiteitsvereisten is voldaan.

Voor het eerste gebruik van het matras of wanneer het uit de opslag komt, dient u:

- de conditie en de conformiteit met de huidige veiligheidsnormen van het elektrische systeem te controleren;
- Het hulpmiddel aan te sluiten op het stopcontact (zie "Voldoen aan de elektrische veiligheidsnormen" pagina 5);
- Te zorgen voor voldoende ruimte rondom het stopcontact, zodat het bereikbaar is om het matras eventueel los te koppelen;
- Erop toe te zien dat alle functies van het hulpmiddel in goede staat van werking verkeren;
- er voor te zorgen dat het matras en de zorgomgeving hygiënisch en schoon zijn (zie "Desinfecteren" pagina 44);
- de veilige plaatsing van het hulpmiddel te controleren in de omgeving waarin het gebruikt gaat worden (zie "Voordat u de patiënt op het hulpmiddel plaatst" pagina 19).

Risicopreventie



Verkeerd gebruik van het hulpmiddel kan leiden tot risico's voor de patiënt of de gebruiker. De volgende aanwijzingen moeten zorgvuldig worden doorgelezen en worden opgevolgd.



Gezien het grote aantal modellen bedframes en beddekken, en uit veiligheidsoverwegingen, adviseert Hill-Rom alle noodzakelijke voorzorgsmaatregelen te nemen, vooral met betrekking tot de hoogte van de beddekken en de afmetingen van het ondersteuningsplatform van het matras. Indien dit bovenmatras gebruikt wordt op een bed met beddekken die minder dan 22cm boven het matras uitkomen, mogen patiënten niet alleen worden achtergelaten.

Om veiligheidsredenen wordt geadviseerd de vergrendelingsfuncties van het bed te gebruiken in de volgende situaties:

- Wanneer de patiënt wordt behandeld of het hulpmiddel wordt onderhouden (bijv.: onderzoek, verplaatsing, onderhoud);
- wanneer de patiënt in een ongewone conditie verkeert of zich abnormaal gedraagt (bijv.: geagiteerd, verward, oud is of een zwakke gezondheid heeft).

Adequaat opgeleid medisch personeel dient te bepalen hoe de hulpmiddelen worden gebruikt en wat het gewenste niveau van toezicht of beperking moet zijn.

Veiligheidsmaatregelen voor zorgverleners moeten te allen tijde in acht worden genomen. Speciale aandacht is vereist bij het verplaatsen van beladingspunten omdat het bed zou kunnen kantelen wanneer het onderstel verplaatst wordt.

De ondoorlaatbaarheid van het oppervlak en de therapeutische kwaliteiten ervan kunnen worden verminderd door gaatjes gemaakt door naalden of andere perforaties in de cellen van het matras. Zorgverleners moeten informatie krijgen om scheuren in de cellen van het matras door naalden te voorkomen.



Voorkom mechanische schokken.



Waarschuwing voor gebruikers en/of patiënten:

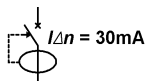
In het geval van ernstige verwondingen door gebruik van dit hulpmiddel dienen de fabrikant en de bevoegde autoriteiten van de lidstaat waarin de gebruiker en/of de patiënt woont op de hoogte te worden gesteld.

Voldoen aan de elektrische veiligheidsnormen

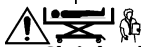
De netstroom dient overeen te komen met de volgende normen:

- NF C15-100 en NF C15-211 (Frankrijk);
- Internationale Elektrotechnische Commissie (IEC) 60364 voor andere landen.

Controleer of de voedingsspanning van het hulpmiddel dat wordt vermeld op het informatielabel overeenkomt met de netspanning van de instelling (zie "De positie bepalen van de identificatielabels van het hulpmiddel" pagina 14).



Het hulpmiddel moet worden aangesloten op een stroomnet dat voorzien is van een aardlekschakelaar van maximaal 30 mA, in overeenstemming met IEC60364-5-53.



Sluit het hulpmiddel aan op het dichtstbijzijnde stopcontact om zo min mogelijk stroomkabel over de vloer te laten lopen, om te voorkomen dat men er overheen loopt.



i Voor het matras P006789A* of P006792A* (gecombineerd met het Accella™-bed) en P006793A* (gecombineerd met het Progressa™-bed) raadpleegt u de bedhandleiding voor de nodige aanbevelingen over het aansluiten.

In overeenstemming met de normen met betrekking tot elektromagnetische storingen voor medische hulpmiddelen, zal dit product geen storing veroorzaken op andere medische hulpmiddelen, ook als het wordt gebruikt in combinatie met andere medische hulpmiddelen die eveneens voldoen aan de geldende elektromagnetische normen.

Sommige hulpmiddelen, voornamelijk oudere modellen, die niet voldoen aan elektromagnetische conformiteitsnormen, kunnen gevoelig zijn voor storing of zelf de functies van dit hulpmiddel ontregelen.

Het gebruik van niet aanbevolen accessoires of kabels, met uitzondering van kabels verkocht door de fabrikant van het apparaat, om onderdelen van interne componenten te vervangen, kan leiden tot meer emissies of een verminderde immuniteit van het hulpmiddel.

De gebruiker van dergelijke apparaten is verantwoordelijk om erop toe te zien dat dergelijke storingen geen risico's kunnen veroorzaken voor de patiënt of andere personen.

Wanneer elektrische apparatuur wordt gebruikt met een introvasculaire of intracardiale verbinding, dienen de potentialen tussen de verschillende metalen delen van dit apparaat en het bed vereffend te worden.



Dit label geeft aan dat **zuurstoftenten nooit gebruikt mogen worden** en dat alleen het gebruik van neusslangen en zuurstofmaskers is toegestaan. Uit veiligheidsoverwegingen moeten alle maskers en neussondes zich boven het ondersteuningsplatform van het matras bevinden.

Voldoen aan Transport-, opslag-, en gebruiksvoorwaarden

Symbol	Kenmerken	Gebruik	Transport/opslag ^a
	Temperatuur	+10°C tot +40°C	-30°C tot +50°C
	Hygrometrie	30% - 85%	20% - 85%
	Atmosferische druk	700 mbar - 1060 mbar	700 mbar - 1060 mbar

a. Uitsluitend van toepassing wanneer het bovenmatras in de originele verpakking wordt opgeslagen.

Dit hulpmiddel is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Indien gebruikt bij 40°C, kan de temperatuur van het gebruikte onderdeel tot 43°C stijgen. Het elektrische medische hulpmiddel moet worden gebruikt op een hoogte van 3000 m of lager.



De apparatuur moet in de originele verpakking worden opgeslagen:

- **beschermd tegen licht en vocht;**
- **Minstens 10 cm boven de vloer om binnendringen van vloeistof te voorkomen;**
- **beschermd tegen stof;**
- **niet in doorgangen.**

Verwijzen naar Technische specificaties

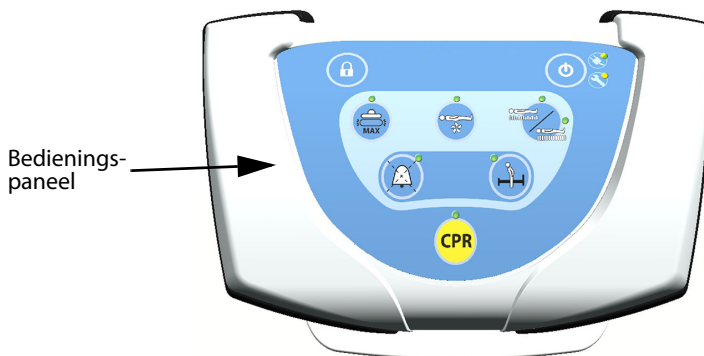
i Specificaties zijn vatbaar voor wijzigingen.

Belangrijkste prestaties van het matras

Accella™ Therapy is een therapeutisch matras. Het heeft twee werkingsmodussen: continue lage druk (CLP) en afwisselend lage druk (ALP), met continue regeling door de Immersion™ sensor in beide modussen.

Hangende handbediening*

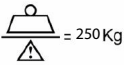
Vooranzicht van de hangende handbediening



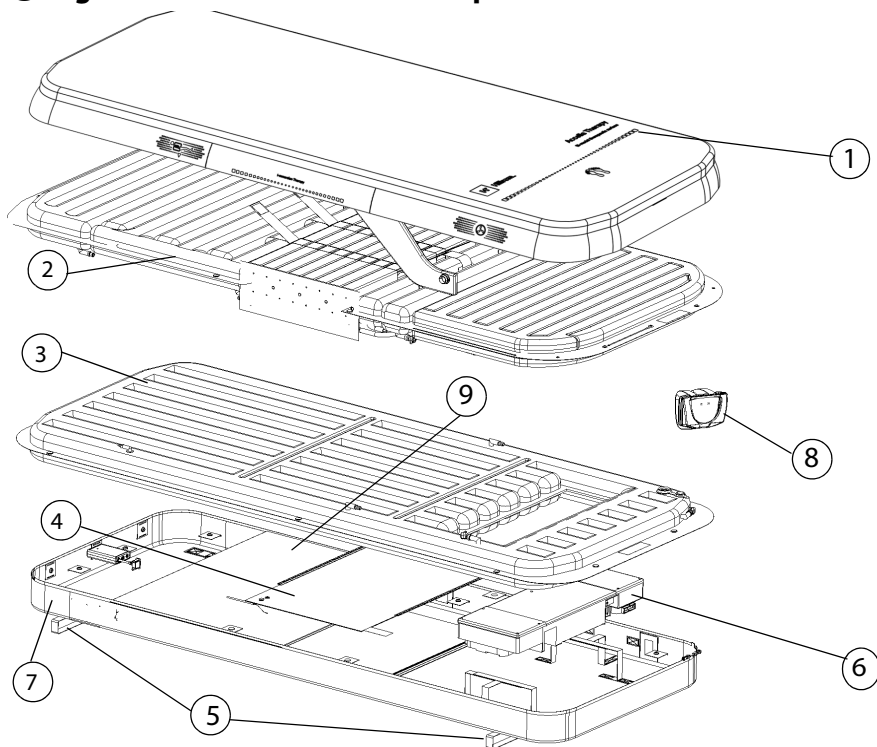
Kenmerken	Beschrijving
Afmetingen	12x17x9 cm / 4.8x6.77x3.54"
Gewicht	0,445 kg / 0,98 lb
Beschermingsgraad van de hoes (IEC60529)	IP21: Schermt gevaarlijke onderdelen af van vingers en beschermt tegen waterspatten.

Er mogen alleen originele connectoren op het hulpmiddel worden aangesloten.

Therapeutisch matras

Kenmerken	Beschrijving		
Model	P006783A- P006788A- P006789A	P006790A- P006791A- P006792A	P006793A- P006794A
Afmetingen (opgeblazen)	203x92x21.5 cm / 80x35.5x8.5"		215x96x21.5 cm / 84.6x37.8x8.5"
Gewicht	~ 17,5 kg / ~ 37,5 lb		
Spanning	220-240V	120V	220-240V
Frequentie	50 Hz	60 Hz	50 Hz
Schijnbaar vermogen ALP & CLP modus Eerste keer opblazen	32 VA 146 VA	32 VA 146 VA	32 VA 146 VA
Maximaal energieverbruik	13 Wh	13 Wh	13 Wh
Werking van het hulpmiddel	Ononderbroken		
Bovenhoes (aangebracht gedeelte van het hulpmiddel)	Polyurethaan coating op polyamide materiaal, geringe wrijving, rekbaar in beide richtingen, ademend, bacteriostatisch; schimmel belemmerend en antimicrobieel; kan worden schoon gepoetst en gewassen.		
Volume van het hulpmiddel in ALP of CLP instelmodus	<55dB(A)		
Alarm: Geluidsruk (ISO 3744)	44,6dB(A)		
Bescherming tegen elektrische schokken	Klasse II		
Klasse volgens IEC 60601-1	Type BF toegepaste onderdelen beschermd tegen defibrillatieschokken (gelabeld 1 en 8 op pagina 11)		
Bescherming tegen ontvlambare verdoovingsmiddelen	Niet geschikt voor gebruik in de nabijheid van ontvlambare verdoovingsmiddelen.		
	<p>De veilige werklast is de maximaal toelaatbare belasting die kan worden toegepast, zonder dat het matras beschadigd raakt.</p> <p>De veilige gebruikslast is de technische limiet van het gewicht van de patiënt voor de toepassing, waarboven schade aan het matras kan ontstaan.</p>		
Beschermingsgraad van de hoes (CEI 60529)	IP24: bescherming tegen waterspatten.		
Accu: Volledige laadtijd	24 uurformaat		
Levensduur van de batterij met CPR/patiëntuitgang alarm/lage druk alarm	2 uur		
Batterijlevensduur van de patiëntondersteuning	8 uur		







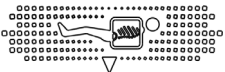


i Algemeen overzicht van het hulpmiddel



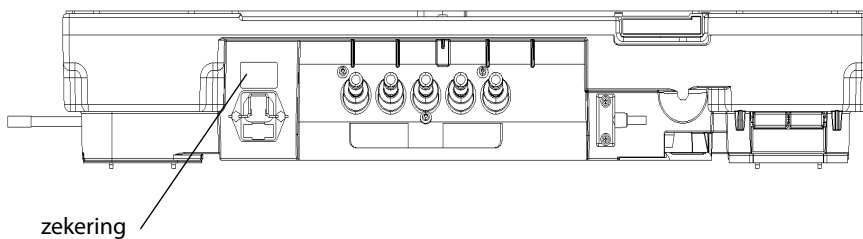
Item	Naam
1	Bovendek
2	Therapeutisch matras met 5 celzones: Hoofdzone (3 luchtcellen) Rugzone (6 luchtcellen) Heiligbeen zone (8 luchtcellen) Dijbeenzone (2 luchtcellen) Hielzone (11 luchtcellen)
3	Afdekking onderkant
4	I-mmersion™ sensor
5	Fixatiebanden Banden (Accella™ Therapy) of knoppen (Progressa™)
6	Technisch gedeelte
7	Afdekking onderkant
8	Afstandsbediening*
9	Röntgenzak


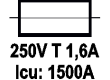
Verklaring van de symbolen op het hulpmiddel

Symbolen op het bovendek

	<p>Loop of rijd niet over de stroomkabel.</p>
	<p>De riemen aanpassen</p>
	<p>Voeteneinde</p>
	<p>Ruimte voor notities</p>
<p>I-mmersion Therapy </p>	<p>Installeer het matras altijd zodanig dat de (I-mmersion™ Therapie) tekst zichtbaar is</p>
	<p>Stoelkussen</p>
	<p>Röntgenzak</p>
	<p>MCM™</p>
	<p>Maximale veilige werkbelasting</p>

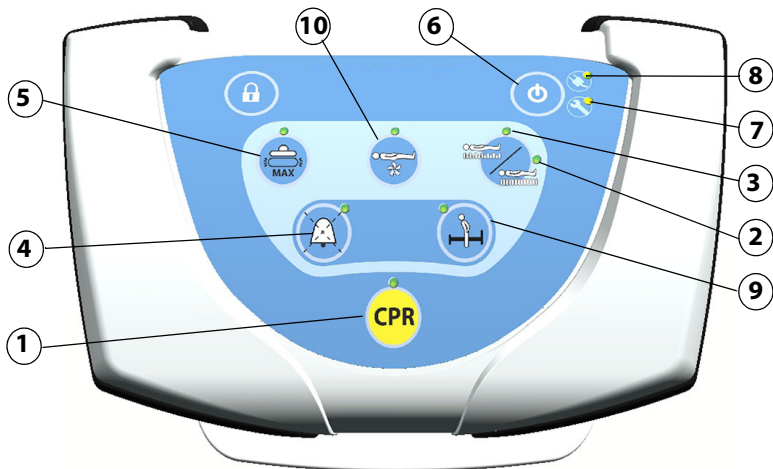
Symbolen op de pompeenheid



 250V T 1,6A Icu: 1500A	220-240VAC 5*20 uitgestelde tijd 1,6A zekering - ICU = 1,500 A
 250V T 1,6A Icu: 1500A	120VAC 5*20 uitgestelde tijd 2A zekering -Icu = 1.500 A
















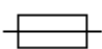

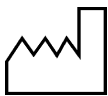


Symbolen op de hangende handbediening

Alle bedieningen zijn gecentraliseerd en worden geactiveerd door eenvoudig een knop in te drukken.



Toetsen en indicatielampjes					
	Symbol	Beschrijving		Symbol	Beschrijving
1		CPR geactiveerd: Groen	6		Aan/Uit-knop
2		Continu lage druk functie (CLP) geactiveerd: Groen	7		Storing/onderhoudsalarm: geel licht en intermitterend geluidssignaal
3		Wisselende lage druk functie (ALP) geactiveerd: Groen	8		Netspanning aanwezig na het indrukken van de aan/uit-knop: Groen Stroomuitvalalarm: geel licht en intermitterend geluidssignaal
4		De alarmen gedurende 10 minuten blokkeren/onderbreken: Groen	9		Bed verlaten monitor geactiveerd: Groen Bed verlaten signaal: Groen knipperlicht en continu geluidssignaal
5		Maximaal opblaasniveau geactiveerd gedurende 20 minuten (P-Max): Groen	10		MicroClimate Management (MCM TM)* geactiveerd: Groen

Symbolen op de labels

	Fabrikant		Hoes beschermd tegen toegang van de gevaarlijke delen van vingers en waterspetters
	Hulpmiddel ref.†		Type BF toegepaste onderdelen beschermd tegen defibrillatieschokken.
	Serienummer		Klasse II-apparaat
	Wisselstroom		Conformiteitslabel medische apparatuur
	Algemeen waarschuwingssteken		Temperatuurlimieten
	Raadpleeg de gebruikershandleiding.		Atmosferische druklimieten
	NIET WEGDOEN De lokale regelgeving volgen met betrekking tot recycling		Hygrometrielimieten
	Binnengebruik		Zekering
	Geen zuurstofent		Productiedatum
	Unique Device Identification		Medische apparatuur (Medical Device)

a. Het onderdeelnummer van het hulpmiddel bevat de volgende informatie:

P+6 cijfers = model,

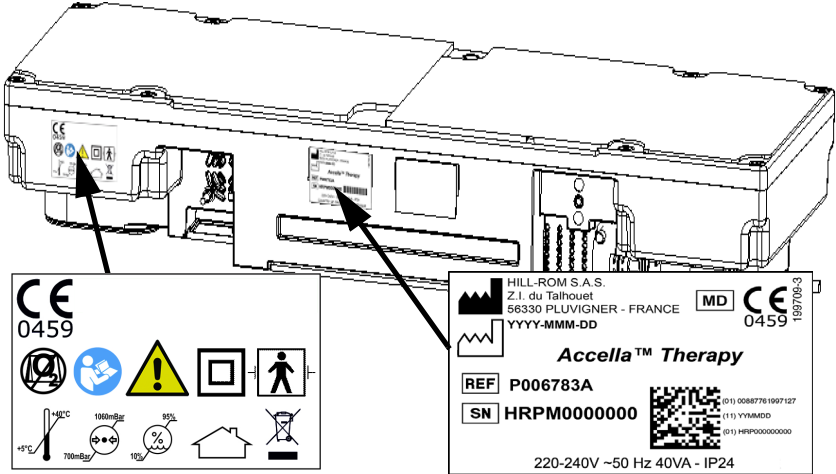
- A = letter productversie

i Zie "De positie bepalen van de identificatielabels van het hulpmiddel" pagina 14.

De positie bepalen van de identificatielabels van het hulpmiddel

Op de technische box

Om de referentie REF en het serienummer SN van het hulpmiddel te identificeren:



P006783A	P006788A	P006789A
----------	----------	----------

HILL-ROM S.A.S.
Z.I. du Talhouët
56330 PLUVIGNER - FRANCE
YYYY-MMM-DD

MD CE 0459 199709-3

Accella™ Therapy

REF P006783A

SN HRP00000000

220-240V ~50 Hz 40VA - IP24

HILL-ROM S.A.S.
Z.I. du Talhouët
56330 PLUVIGNER - FRANCE
YYYY-MMM-DD

MD CE 0459 199709-3

Accella™ Therapy

REF P006788A

SN HRP00000000

220-240V ~50 Hz 40VA - IP24

HILL-ROM S.A.S.
Z.I. du Talhouët
56330 PLUVIGNER - FRANCE
YYYY-MMM-DD

MD CE 0459 199709-3

Accella™ Therapy

REF P006789A

SN HRP00000000

220-240V ~50 Hz 40VA - IP24

P006790A	P006791A	P006792A
----------	----------	----------

HILL-ROM S.A.S.
Z.I. du Talhouët
56330 PLUVIGNER - FRANCE
YYYY-MMM-DD

MD CE 0459 199709-3

Accella™ Therapy

REF P006790A

SN HRP00000000

120V~ 60 Hz 40 VA - IP24

HILL-ROM S.A.S.
Z.I. du Talhouët
56330 PLUVIGNER - FRANCE
YYYY-MMM-DD

MD CE 0459 199709-3

Accella™ Therapy

REF P006791A

SN HRP00000000

120V~ 60 Hz 40 VA - IP24

HILL-ROM S.A.S.
Z.I. du Talhouët
56330 PLUVIGNER - FRANCE
YYYY-MMM-DD

MD CE 0459 199709-3

Accella™ Therapy

REF P006792A

SN HRP00000000

120V~ 60 Hz 40 VA - IP24

P006793A	P006794A
----------	----------

HILL-ROM S.A.S.
Z.I. du Talhouët
56330 PLUVIGNER - FRANCE
YYYY-MMM-DD

MD CE 0459 199709-3

Accella™ Therapy

REF P006793A

SN HRP00000000

220-240V ~50 Hz 40VA - IP24

HILL-ROM S.A.S.
Z.I. du Talhouët
56330 PLUVIGNER - FRANCE
YYYY-MMM-DD

MD CE 0459 199709-3

Accella™ Therapy

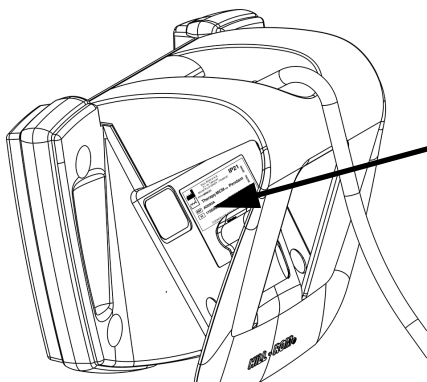
REF P006794A

SN HRP00000000

220-240V ~50 Hz 40VA - IP24

Op de afstandsbediening

Het label met gebruiksvoorwaarden en de specificaties van het hulpmiddel bevindt zich op de achterkant van de afstandsbediening.



	HILL-ROM S.A.S. Z.I. du Talhouët 56330 PLUVIGNER - FRANCE	IP21	206686 1607802
	YYYY-MM-DD	Accella™ Therapy MCM™ Pendant	
REF	AD293A		
SN	17SE000021	(01) 00887761997127 (11) YYMMDD (01) HRFP000000000	
MD			

i Zie voor “Symbolen op de labels” pagina 13 informatie over de symbolen.

Toegang tot de labels op de boven- en onderhoezen

Open de ritssluiting van het hulpmiddel.

Bovenhoes		
P006783A-P006790A	P006788A-P006789A-P006791A-P006792A-	P006793A-P006794A

	Hill-Rom S.A.S. Z.I. du Talhouët 56330 PLUVIGNER FRANCE
Accella™ Therapy HOUSSE SUPERIEURE DETACHABLE 203 cm [79"] x 90 cm [35,5"]	
Accella™ Therapy DETACHABLE TOP COVER 203 cm [79"] x 90 cm [35,5"]	
= 250kg (551 lb)	= 250kg (551 lb)
SN	
* 202281-5-0117P001*	

	Hill-Rom S.A.S. Z.I. du Talhouët 56330 PLUVIGNER FRANCE
Accella™ Therapy MCM™ HOUSSE SUPERIEURE DETACHABLE 203 cm [79"] x 90 cm [35,5"]	
Accella™ Therapy MCM™ DETACHABLE TOP COVER 203 cm [79"] x 90 cm [35,5"]	
= 250kg (551 lb)	= 250kg (551 lb)
SN	
* 195350-8-0117P001*	

	Hill-Rom S.A.S. Z.I. du Talhouët 56330 PLUVIGNER FRANCE
Accella™ Therapy MCM™ HOUSSE SUPERIEURE DETACHABLE 217 cm [85"] x 92 cm [36"]	
Accella™ Therapy MCM™ DETACHABLE TOP COVER 217 cm [85"] x 92 cm [36"]	
= 250kg (551 lb)	= 250kg (551 lb)
SN	
* 212006-1-011P001*	

Afdekking onderkant

P006783A-P006790A-P006788A-
P006789A-P006791A-P006792A-

P006793A-P006794A



Accella™ Therapy
HOUSSE INFÉRIEURE

Accella™ Therapy
BOTTOM ENCASEMENT



SN

195349-6-0219P001




Accella™ Therapy
HOUSSE INFÉRIEURE

Accella™ Therapy
BOTTOM ENCASEMENT



SN

212005-1-0120P001

 Ga voor meer informatie over de symbolen voor reiniging en desinfectie naar het hoofdstuk "Desinfecteren en Onderhoud" pagina 41.

Het model van het hulpmiddel controleren op het verpakkingslabel

P006783A	P006788A	P006789A
-----------------	-----------------	-----------------

REF P006783A	
QUANTITY : 1 (Q)	Transport and Storage Requirements: -30°C 25% 95% 1000 mbar -50°C 20% 700 mbar
CE 0459	
Accella™ Therapy	
Hill-Rom	220-240V ~50 Hz 40VA - IP24
SN H RPM00000000	COUNTRY OF ORIGIN / MADE IN FRANCE HILL-ROM S.A.S. Z.I. du Talhouët 56330 PLUVIGNER FRANCE

REF P006788A	
QUANTITY : 1 (Q)	Transport and Storage Requirements: -30°C 25% 95% 1000 mbar -50°C 20% 700 mbar
CE 0459	
Accella™ Therapy	
Hill-Rom	220-240V ~50 Hz 40VA - IP24
SN H RPM00000000	COUNTRY OF ORIGIN / MADE IN FRANCE HILL-ROM S.A.S. Z.I. du Talhouët 56330 PLUVIGNER FRANCE

REF P006789A	
QUANTITY : 1 (Q)	Transport and Storage Requirements: -30°C 25% 95% 1000 mbar -50°C 20% 700 mbar
CE 0459	
Accella™ Therapy	
Hill-Rom	220-240V ~50 Hz 40VA - IP24
SN H RPM00000000	COUNTRY OF ORIGIN / MADE IN FRANCE HILL-ROM S.A.S. Z.I. du Talhouët 56330 PLUVIGNER FRANCE

P006790A	P006791A	P006792A
-----------------	-----------------	-----------------

REF P006790A	
QUANTITY : 1 (Q)	Transport and Storage Requirements: -30°C 25% 95% 1000 mbar -50°C 20% 700 mbar
CE 0459	
Accella™ Therapy	
Hill-Rom	120V ~60 Hz 40VA IP24
SN H RPM00000000	COUNTRY OF ORIGIN / MADE IN FRANCE HILL-ROM S.A.S. Z.I. du Talhouët 56330 PLUVIGNER FRANCE

REF P006791A	
QUANTITY : 1 (Q)	Transport and Storage Requirements: -30°C 25% 95% 1000 mbar -50°C 20% 700 mbar
CE 0459	
Accella™ Therapy	
Hill-Rom	120V ~60 Hz 40VA IP24
SN H RPM00000000	COUNTRY OF ORIGIN / MADE IN FRANCE HILL-ROM S.A.S. Z.I. du Talhouët 56330 PLUVIGNER FRANCE

REF P006792A	
QUANTITY : 1 (Q)	Transport and Storage Requirements: -30°C 25% 95% 1000 mbar -50°C 20% 700 mbar
CE 0459	
Accella™ Therapy	
Hill-Rom	120V ~60 Hz 40VA IP24
SN H RPM00000000	COUNTRY OF ORIGIN / MADE IN FRANCE HILL-ROM S.A.S. Z.I. du Talhouët 56330 PLUVIGNER FRANCE

P006793A	P006794A
-----------------	-----------------

REF P006793A	
QUANTITY : 1 (Q)	Transport and Storage Requirements: -30°C 25% 95% 1000 mbar -50°C 20% 700 mbar
CE 0459	
Accella™ Therapy	
Hill-Rom	220-240V ~50 Hz 40VA - IP24
SN H RPM00000000	COUNTRY OF ORIGIN / MADE IN FRANCE HILL-ROM S.A.S. Z.I. du Talhouët 56330 PLUVIGNER FRANCE

REF P006794A	
QUANTITY : 1 (Q)	Transport and Storage Requirements: -30°C 25% 95% 1000 mbar -50°C 20% 700 mbar
CE 0459	
Accella™ Therapy	
Hill-Rom	220-240V ~50 Hz 40VA - IP24
SN H RPM00000000	COUNTRY OF ORIGIN / MADE IN FRANCE HILL-ROM S.A.S. Z.I. du Talhouët 56330 PLUVIGNER FRANCE

i Zie de symbolen in paragraaf "Voldoen aan Transport-, opslag-, en gebruiksvoorwaarden" pagina 6.

Voordat u de patiënt op het hulpmiddel plaatst

Maak een inschatting van de risico's, waaronder, maar niet beperkt tot, de volgende (onvolledige lijst van risico's die verband houden met in redelijkheid te voorzien oneigenlijk gebruik):

- beknellingsgevaar;
- mogelijkheid om uit bed te vallen;
- patiënt in verwarde staat;
- het leervermogen van de patiënt;
- personen met onvoldoende geestelijk vermogen om onveilige handelingen in te zien;
- onbevoegde personen.

Installeer en gebruik voor de eerste keer in overeenstemming met deze instructies.

Controleren of bedframes en matrassen compatibel zijn

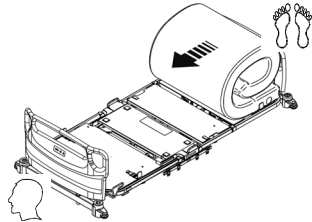
De bed / matras / bedhek combinatie (en vooral hun respectievelijke afmetingen) moet worden onderzocht om te verifiëren of ze voldoen aan de vereisten van de IEC-norm 60601-2-52 en de handleiding "Hospital Bed Safety Workgroup" en of hun combinatie geen gevolgen heeft voor de prestaties, de veiligheid of de bruikbaarheid van de hulpmiddelen.

Controleer of er geen overdreven grote ruimtes op het ligvlak aanwezig zijn, met name van de Immersion™-sensor, die de efficiëntie van de therapeutische functies in gevaar zouden kunnen brengen.

Het hulpmiddel installeren

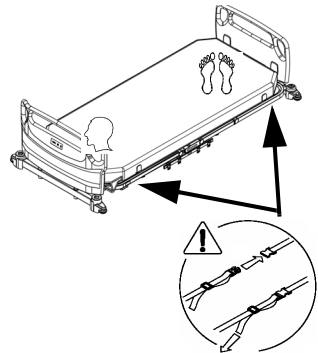
Zelfstandige versie

1. Pak de bedieningsunit en het matras uit. Zorg ervoor dat u niets beschadigt bij het uitpakken.
2. Controleer of alle benodigde onderdelen aanwezig zijn en of de stroomkabel niet beschadigd is.
3. Plaats het opgerolde matras op het voeteneinde van het bed en rol het uit.



4. Controleer of het symbool  aan de bovenkant zich aan het voeteneinde van het bed bevindt.

5. Bevestig het matras aan het bed met behulp van de banden aan hoofd- en voeteneinde.

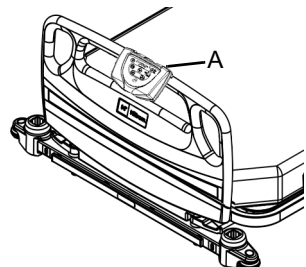


6. Pas indien nodig de lengte van de banden aan om het matras goed vast te maken.

7. Zorg dat het hulpmiddel correct geïnstalleerd en stevig bevestigd is, zorg vooral dat het goed in het midden van het ligvlak ligt en stevig tegen het schot aan het voeteneinde is geplaatst om beknellingsrisico te voorkomen.

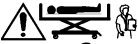
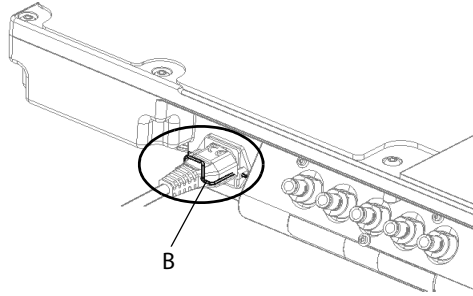
8. Zorg ervoor dat de banden niet vast komen te zitten in de bewegende delen van het bed, zoals de aandrijving, CPR-hendels, etc. Zorg er bij verstelbare bedden voor dat de banden van het hulpmiddel alleen bevestigd worden aan de verstelbare delen van het hoofd- en voeteneinde en NIET aan het vaste frame.

9. Hang de hangende handbediening aan het voeteneinde van het bed met de universele bevestiging (A).



10. Open de ritssluiting van de bovenhoes links aan het voeteneind van het bed. Haal het netsnoer door het gat in het midden aan de

linkerkant en plaats het onder het onderste matras en de connector, zoals hieronder wordt afgebeeld. Zorg ervoor dat het is bevestigd met de veiligheidsklem (B).



Controleer of de klemmen van het netsnoer vastzitten aan het hoofdframe en niet op beweegbare delen zoals het hoofd- en voeteneinde en sluit de hoes. Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan materiële schade tot gevolg hebben.



Let erop dat de u stroomkabel niet beschadigt wanneer u het bed verplaatst. Indien deze aanwijzingen niet worden opgevolgd, kan dit letsel tot gevolg hebben.

11. Steek de stekker in het stopcontact.
Zorg ervoor dat het stopcontact vrij bereikbaar blijft na de installatie van het apparaat.

12. Zorg ervoor dat de CPR knop niet is ingedrukt (het CPR indicatorlampje is uit).
Het matras wordt opgeblazen zodra het wordt ingeschakeld. Het schakelt automatisch over naar de ALP / MCM™^{3c} modus aan het einde van de initialisatiecyclus. Het duurt ongeveer 20 minuten voordat het matras is opgeblazen.

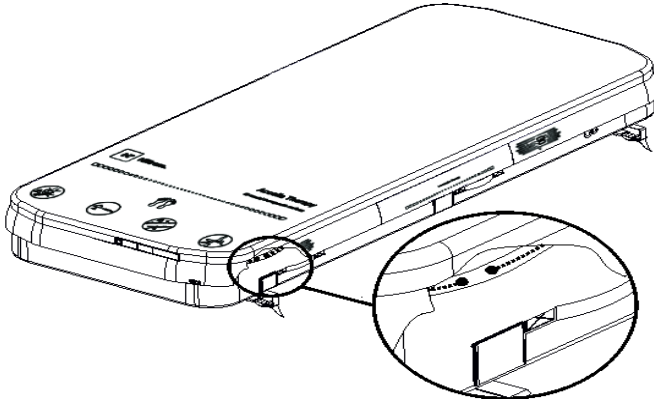


13. **Plaats de patiënt niet op het matras tijdens de initiële opblaasfase en totdat de ALP modus actief is. De operator moet controleren of alle onderdelen van het matras volledig zijn opgeblazen voordat het wordt geïnstalleerd.**

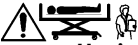
14. In geval van kleine patiënten moeten deze met het sacrum midden op het daarvoor gemarkeerde Immersion™therapiegebied op de matrashoes worden geplaatst.

i De display van de afstandsbediening geeft continu de status van het systeem weer.

15. Maakt de ritssluiting van de bovenhoes dicht.



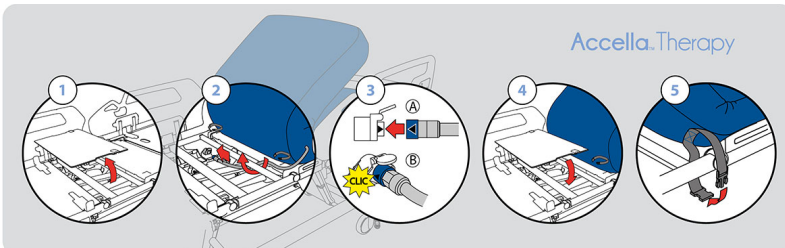
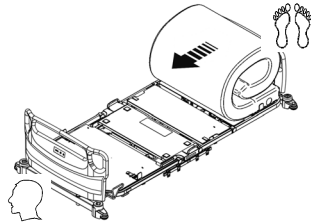
i Door een katoenen laken op het matras te leggen, verbetert u het patiëntcomfort en maakt u verzorging gemakkelijker.



Het is raadzaam om geen waterdichte materialen (bijv. lakens) op matrassen met MCM-functie te plaatsen, omdat dit de prestaties van deze functie zou kunnen verminderen.

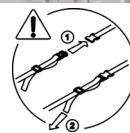
Versie gecombineerd met het Accella™-bed

1. Pak de bedieningsunit en het matras uit. Zorg ervoor dat u niets beschadigt bij het uitpakken.
2. Controleer of alle benodigde onderdelen aanwezig zijn en of de stroomkabel niet beschadigd is.
3. Plaats het opgerolde matras op hoofdeinde van het bed en rol het uit.
4. Controleer of het symbool^o  aan de bovenkant zich aan het voeteneinde van het bed bevindt.
5. Vouw het matras dubbel aan het hoofdeinde.
6. Verwijder het harde gedeelte van de bovenbeensectie.
7. Installeer de kabel zoals afgebeeld op het etiket.

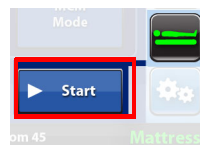


8. Sluit de stekker van de bedconnector aan (deze klikt vast in zijn plaats)

9. Installeer het harde gedeelte van de bovenbeensectie.
10. Bevestig het matras aan het bed met behulp van de banden van de bovenbeensectie.
11. Vouw het matras uit.
12. Pas indien nodig de lengte van de banden aan om het matras goed vast te maken.



13. Zorg dat het matras correct geïnstalleerd en stevig bevestigd is, zorg vooral dat het goed in het midden van het ligvlak ligt en stevig tegen het schot aan het voeteneinde is geplaatst om beknellingsrisico te voorkomen.
14. Het netsnoer van het bed in een stopcontact steken.
15. Druk op Matras op de CGI.
16. Druk op Start.
17. Het matras schakelt om naar de initialisatiemodus. Een pieptoon na 20 minuten geeft aan dat het matras operationeel is.



18. De matrasstatus schakelt om naar ON in de standaard modus. De ALP en MCM modussen zijn actief.
- 19. Plaats de patiënt niet op het matras tijdens de initiële opblaasfase en totdat de ALP / MCM modus actief is. De operator moet controleren of alle onderdelen van het matras volledig zijn opgeblazen voordat het wordt geïnstalleerd.**
20. In geval van kleine patiënten moeten deze met het sacrum midden op het daarvoor gemarkeerde Immersion™ Therapy gebied op de matrashoes worden geplaatst.

i Door een katoenen laken op het matras te leggen, verbetert u het patiëntcomfort en maakt u verzorging gemakkelijker.




Het is raadzaam om geen waterdichte materialen (bijv. lakens) op matrassen met MCM-functie te plaatsen, omdat dit de prestaties van deze functie zou kunnen verminderen.

Versie gecombineerd met het Progressa™-bed

1. Pak de bedieningsunit en het matras uit. Zorg ervoor dat u niets beschadigt bij het uitpakken.
2. Controleer of alle benodigde onderdelen aanwezig zijn en of de stroomkabel niet beschadigd is.

3. Plaats het opgerolde matras op hoofdeinde van het bed en rol het uit.

4. Controleer of het symbool  aan de bovenkant zich aan het voeteneinde van het bed bevindt.

5. Vouw het matras dubbel aan het hoofdeinde.

6. Sluit de stekker van de bedconnector aan (deze klikt vast in zijn plaats).

7. Bevestig het matras aan het bed met behulp van de knoppen aan het hoofdeinde.

8. Vouw het matras uit.

9. Zorg dat het matras correct geïnstalleerd en stevig bevestigd is, zorg vooral dat het goed in het midden van het ligvlak ligt en stevig tegen het schot aan het voeteneinde is geplaatst om beknellingsrisico te voorkomen.


10. Het netsnoer van het bed in een stopcontact steken.

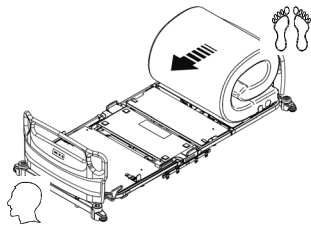
11. Het matras schakelt om naar de initialisatiemodus. Een pieptoon na 20 minuten geeft aan dat het matras operationeel is.

12. De matrasstatus schakelt om naar ON in de standaard modus. De ALP- en MCM™-modussen zijn actief.

13. Plaats de patiënt niet op het matras tijdens de initiële opblaasfase en totdat de ALP-/MCM™-modus actief is. De operator moet controleren of alle onderdelen van het matras volledig zijn opgeblazen voordat het wordt geïnstalleerd.

14. In geval van kleine patiënten moeten deze met het sacrum midden op het daarvoor gemarkeerde Immersion™ Therapy gebied op de matrashoes worden geplaatst.

 Door een katoenen laken op het matras te leggen, verbetert u het patiëntcomfort en maakt u verzorging gemakkelijker.

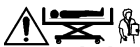


Het is raadzaam om geen waterdichte materialen (bijv. lakens) op matrassen met MCM™-functie te plaatsen, omdat dit de prestaties van deze functie zou kunnen verminderen.

De patiënt mobiliseren en veiligstellen



Als het matras UIT staat, zijn de CPR functie en de therapeutische modussen en alarmen uitgeschakeld.



Dit hulpmiddel is ontworpen om een optimaal therapeutisch effect te leveren wanneer de hoek van het verstelbare hoofdeinde is ingesteld van 0° tot 45°. Het omhoog brengen van het hoofdeinde van het bed met 45° of meer verhoogt het risico op doorligplekken in het sacrale gebied.

i Patiënten liggen in ideale positie wanneer hun heup op een lijn ligt met de patiëntpositie indicator op het bed.

De patiënt mobiliseren en veiligstellen

Verklaring van de Therapeutische functie

Het Accella™ Therapy hulpmiddel heeft twee therapeutische modussen: Continue lage druk (CLP) en Afwisselend lage druk (ALP), met continue regeling door de van sensor voorziene I-mmersion™ in beide modussen.


Ongeacht de stand van de beddelen, detecteert dit hulpmiddel het gewicht en de positie van de patiënt en past het de druk van het onderstel automatisch aan.

De I-mmersion™ Therapy is daarnaast voorzien van een alarm dat wordt ingeschakeld zodra er een storing in het controlesysteem optreedt. Dit kan gebeuren als de patiënt te zwaar is en op het punt staat het ondermatras te raken. Verlaag in dit geval de rugsteun totdat het alarm stopt.

De bedieningsmodus kiezen

Zelfstandige versie


Continu lage druk functie (CLP)

Om deze functie te selecteren, drukt u op de  knop.

Het overeenkomstige groene indicatorlampje licht op en er klinken pieptonen.

De patiënt wordt ondersteund met een optimale lage druk die wordt aangestuurd door de I-mmersion™ sensor.

Wisselende lage druk functie (ALP)

Om deze functie te selecteren, drukt u op de  knop.

Het overeenstemmende groene indicatorlampje gaat aan.

De patiënt wordt ondersteund met een optimale lage druk die wordt aangestuurd door de I-mmersion™ sensor. De kussens lopen achter elkaar leeg in een 2 fasen cyclus van circa 10 minuten.

Maximale inflatie functie (P-Max)

Om deze functie te selecteren, drukt u op de  knop.

Het bijbehorende groene lampje gaat aan.



Na 20 minuten, gaat het apparaat automatisch terug naar de oorspronkelijke therapeutische functie om risico's in verband met niet therapeutische functie te verkleinen.



Na activering van de PMax functie, is het mogelijk om terug te keren naar de eerder gekozen functie door de P-Max knop te selecteren.


Transportmodus



Het Accella™ Therapy hulpmiddel is ontworpen om ongeveer 2 uur opgeblazen te blijven zonder elektrische voeding, zodat de patiënt kan worden vervoerd (zie "De patiënt op het bed verplaatsen in transportmodus" pagina 33).

Vergrendelen

Er is een vergrendelfunctie beschikbaar om onverwachte wijzigingen door bezoekers te voorkomen.

Druk op  om de vergrendeling te activeren.

Alle lampjes op de afstandsbediening knipperen om te bevestigen dat de functie actief is.

Als wordt geprobeerd om andere functies te activeren, zullen de lampjes op de afstandsbediening knipperen om aan te geven dat ze zijn vergrendeld.

OPMERKING:

Enkel de CPR functie en de alarmonderdrukking kunnen niet worden vergrendeld.

Druk op  om de vergrendeling te deactiveren.



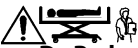
Bed exit toezichtfunctie

Deze functie wordt gebruikt om automatisch te detecteren dat een patiënt het bed verlaat. Deze functie is ondersteunt het personeel tijdens de nacht en drukkere perioden en verhoogt de patiëntveiligheid.

Druk op de knop om de patiëntmonitor te activeren. Het lampje brandt met groen licht.

Als de patiënt het bed verlaat, gaat er een lampje knipperen naast het bijbehorende symbool en klinkt een onderbroken alarmsignaal.

Druk nogmaals op de knop om de patiëntmonitor uit te schakelen.



De Bed exit functie mag medisch toezicht niet vervangen.



MCM™*

Het microklimaatbeheersysteem wordt automatisch geactiveerd wanneer het Accella™ Therapy hulpmiddel wordt ingeschakeld.

Het kan worden uitgeschakeld door op de Ventilatieknop op de afstandsbediening van de MCM™* module te drukken.

Als het MCM™ systeem actief is, wordt het lampje groen.

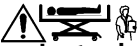
Gecombineerd matras

Raadpleeg de bedhandleiding voor het activeren en besturen van de verschillende therapeutische modussen.

De CPR inschakelen

Zelfstandige versie

In noodgevallen kan het matras snel worden leeg gelaten door het CPR-ventiel (Cardio-Pulmonaire Resuscitatie/Eerste Hulp) te openen zodat er een stevige ondergrond ontstaat voor het geven van externe hartmassage.



Laat onbevoegde personen deze functie niet activeren. Let op dat er zich geen obstakels (bijvoorbeeld ledematen, hulpstukken, voorwerpen, voedingskabels) of personen aanwezig zijn onder het hoofdeinde.

1. Druk op de CPR-knop van de afstandsbediening.
Het indicatorlampje naast het CPR symbool springt op groen.



Het matras loopt in ongeveer 30 seconden leeg.

2. Eventueel laat u de zijheksen neer en brengt u het hoofdeinde van het bed omlaag, of zet u het frame van het bed in CPR stand (zie hiervoor de instructies van de beddenfabrikant).
3. Plaats een CPR-paneel onder de patiënt, of volg het CPR-protocol.

CPR afbreken

1. Druk opnieuw op de CPR-knop.
Met het oog op de schade die deze noodfunctie eventueel kan veroorzaken, wordt het matras opnieuw opgestart door een eerste opblaascyclus uit te voeren. Het matras keert terug naar de voorafgaande therapeutische functie.
2. Zet het bed indien nodig in de juiste stand (zie de instructies voor het bedframe).

De CPR functie kan alleen worden geactiveerd als het matras is aangesloten op het elektriciteitsnet en op AAN staat, en gedurende de eerste 2 uur in de transportmodus.

i *Het matras moet op een stopcontact worden aangesloten zodat het opblaast.*

Gecombineerd matras

Raadpleeg de bedhandleiding voor het activeren en besturen van de CPR functie.

Hoes voor röntgencassette

Het hoofdeinde van het matras is uitgerust met een hoes voor röntgencassettes (min. hoogte 85 cm, min. breedte 84 cm) voor het maken van thoraxfoto's.

i *Het type materiaal, de dichtheid en de dikte van het matras en het gewicht en de lichaamsbouw van de patiënt kunnen de kwaliteit van de röntgenfoto's beïnvloeden. De beste wijze om röntgenfoto's van optimale kwaliteit te maken is ze zo dicht mogelijk bij de patiënt te maken. De radioloog is verantwoordelijk voor het kiezen van de beste oplossing voor het*

maken van de röntgenfoto afhankelijk van het medische doel en van het door het ziekenhuis voorgeschreven protocol voor de ziekte van de patiënt.

De röntgencassette kan aan de linker- of rechterkant van het hoofdeinde geplaatst worden, als het beddek van die kant omlaag gezet is.



Om elk risico op infectie te voorkomen moet de ritssluiting van de hoes na elk gebruik worden gesloten. De hoes voor röntgencassettes kan indien nodig worden gereinigd en gedroogd met behulp van de standaard desinfectiemethoden.

Verklaring van de alarmen

Betekenis van de alarmen op het zelfstandig matras*

Reden voor het geluidsignaal	Soort alarm	Vertraging voor het afgaan van het geluidsignaal	Actie die de operator moet ondernemen
<i>Bij het starten van het product:</i> Kalibratieprobleem, batterij ontbreekt, batterij bijna leeg, I-mersion™ ontbreekt, batterijlader ontbreekt.	Hoorbaar en zichtbaar	Onmiddellijk	Neem contact op met een Hill-Rom technicus
Matraslek	Hoorbaar en zichtbaar	10 min. +/- 1 min	Schakel het alarm uit en neem contact op met een Hill-Rom technicus
Probleem met de I-mersion™ sensor	Hoorbaar en zichtbaar	1 min. +/- 10 seconden	Schakel het alarm uit en neem contact op met een Hill-Rom technicus
Losgekoppeld I-mersion™ sensor	Hoorbaar en zichtbaar	Onmiddellijk	Schakel het alarm uit en neem contact op met een Hill-Rom technicus
De druk in de matras is te laag (12 mbar +/- 20%) (4 "H2O +/- 1"H2O)	Hoorbaar en zichtbaar	1 min. +/- 10 seconden	Schakel het alarm uit en neem contact op met een Hill-Rom technicus
<i>in transportmodus:</i> De druk in de matras is te laag (12 mbar +/- 20%) (4 "H2O +/- 1"H2O)	Hoorbaar en zichtbaar	Onmiddellijk	Schakel het alarm uit en neem contact op met een Hill-Rom technicus
Magneetventiel geblokkeerd of druksensorfout	Hoorbaar en zichtbaar	10 min. +/- 1 min	Schakel het alarm uit en neem contact op met een Hill-Rom technicus
Voedingsfout.	Hoorbaar en zichtbaar	Onmiddellijk	Schakel het alarm uit en neem contact op met een Hill-Rom technicus
Bedieningseenheid losgekoppeld	Hoorbaar en zichtbaar	Onmiddellijk	Schakel het alarm uit en neem contact op met een Hill-Rom technicus
Ventilatorfout	Hoorbaar en zichtbaar	Onmiddellijk	Schakel het alarm uit en neem contact op met een Hill-Rom technicus
MCM pompstoring	Hoorbaar en zichtbaar	Onmiddellijk	Schakel het alarm uit en neem contact op met een Hill-Rom technicus

Als een van deze alarmmeldingen actief is, plaatst u de patiënt zo snel mogelijk in een adequaat gesteunde positie.

Tabel met meldingen

Reden voor het geluidsignaal	Soort alarm	Vertraging voor het afgaan van het geluidsignaal	Actie die de operator moet ondernemen
Aan het einde van de initialisatiefase van het product	Hoorbaar (1 pieptoon)	Onmiddellijk, aan het einde van de initialisatiefase van het product	Het matras is klaar voor gebruik.
Aan het begin van de P-Max-modus	Hoorbaar (1 pieptoon)	Onmiddellijk	Wacht
Aan het einde van de P-Max-modus	Hoorbaar (1 pieptoon)	Onmiddellijk, aan het einde van de P-Max-modus	Herhaal eventueel een P-Max
Patiënt exit	Hoorbaar en zichtbaar	Onmiddellijk	Verzorg de patiënt
Fout microcontroller	Hoorbaar en zichtbaar	Onmiddellijk	Schakel het alarm uit en neem contact op met een Hill-Rom technicus*

a. plaats u de patiënt zo snel mogelijk in een adequaat gesteunde positie

Tabel met foutcodes op het GCI scherm (Gecombineerd matras*)


Foutcode	Beschrijving van het defect
1001	Matrasdruk te laag.
1002	Storing in leegloofunctie na het deactiveren van de P-Max-functie of in initiële opblaasmodus
1003	I-mmersion™ sensor defect
1004	Storing in druksensor (solenoid)
1005	Storing in druksensor (matras)
1006	Storing in inflatiepomp
1007	Een solenoïde blijft langer dan 10 minuten actief
1008	Laadstoring accu
1009	Storing in accu
1010	Storing in zekering batterijoplader
1011	Ventilatorfout
1012	Storing in MCM™-ventilator
1013	Fout ALP modus
1014	Storing in P-Max-functie

i *Bed aangesloten op stroom. Als er sprake is van storingstype 1001 of 1006, isoleert het matras het defecte onderdeel. Een deel van het matras blijft functioneren om te voorkomen dat de patiënt het slaoppervlak van het bed aanraakt. De therapeutische modus is echter uitgeschakeld. In dit geval moet de patiënt zo snel mogelijk op een ander matras gelegd worden. Het is noodzakelijk een technicus te bellen om reparaties uit te voeren.*

Alarm stil

Druk op de knop om de alarmen op stil te zetten in geval van een fout of storing van de stroomtoevoer.


Het overeenstemmende visuele alarm blijft op geel.

Het groene indicatorlampje van symbool  gaat aan.


i Het geluidsalarm wordt weer automatisch ingeschakeld na ongeveer 10 minuten. Het signaal Bed verlaten kan desondanks niet worden gedeactiveerd.

Het alarm kan opnieuw voor perioden van 10 minuten worden uitgeschakeld totdat het probleem is opgelost. Zie de onderhoudshandleiding voor meer informatie.


Elektriciteitsuitval


Het geluidsalarm voor stroomuitval gaat af en het  corresponderende gele lichtalarm gaat branden als het hulpmiddel wordt losgekoppeld van het stopcontact of bij stroomuitval.

i De geluidsalarmen en visuele alarmen blijven actief wanneer het hulpmiddel wordt vervoerd. (zie "De patiënt op het bed verplaatsen in transportmodus" pagina 33)

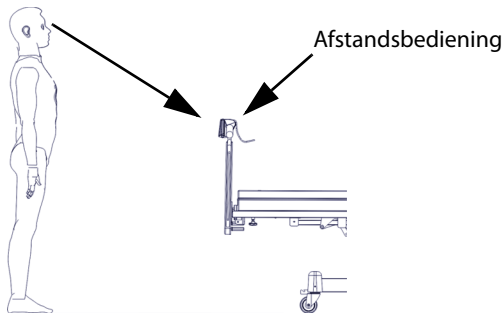
Om de alarmen te stoppen, sluit u het matras weer aan op de stroomtoevoer, of drukt u op de  knop (zie "Alarm stil" hierboven).

Storing

Het lampje bij het  symbool geeft de status van het drukregelapparaat in de continue en wisselende therapeutische functies.

In geval van storing in het hulpmiddel of als de druk te laag is, verandert het visuele alarm naast het  symbool van groen naar geel.

Raadpleeg de Onderhoudshandleiding van het hulpmiddel Accella™ Therapy voor gedetailleerde informatie over probleemoplossing.



Het hulpmiddel verplaatsen

De patiënt op het bed verplaatsen in transportmodus



Het matras mag niet worden losgekoppeld als de P-Max-functie actief is.

1. Zet de functie uit indien deze nog aan staat.
2. Controleer of er ten minste één therapeutische functie (ALP of CLP) actief is.
3. Haal de stekker uit het stopcontact.



Trek nooit aan de stroomkabel. Deze zou hierdoor kunnen beschadigen. Een beschadigde stroomkabel kan elektrische schokken veroorzaken.



4. Het apparaat schakelt automatisch over op transport modus. Het apparaat schakelt automatisch over naar de transportmodus en de therapeutische modi zijn uitgeschakeld.. Het matras blijft opgeblazen.





reservebatterij zorgt dat de volgende functies 2 uur actief blijven:

	Zelfstandige versie	Gecombineerd met Accella™-bed	Gecombineerd met Progressa™-bed
Laten leeglopen in noodgevallen (CPR)	JA	JA	NEE
Bed exit alarm	JA	NEE	NEE
Lage druk alarm	JA	JA	JA (alleen hoorbaar)



Als de batterij bijna leeg is, moet het hulpmiddel minstens 24 uur aangesloten blijven op het stopcontact, omdat de met de transportmodus corresponderende functies (autonomie, beschikbaarheid van de CPR) niet langer gegarandeerd kunnen worden.

Het alarm voor stroomuitval klinkt en het gele indicatorlampje  licht op.

5. Schakel het geluidsalarm uit door  (zie "Alarm stil" pagina 30) in te drukken.
- i** Het geluidsalarm wordt weer automatisch ingeschakeld na ongeveer 10 minuten, om eraan te herinneren dat de voedingskabel weer moet worden aangesloten.

6. Berg de stroomkabel veilig weg.

Zorg ervoor dat de stroomkabel niet over de grond sleept, rijd er niet overheen bij het verplaatsen van het bed en zorg dat er niet over struikelt. Gebruik indien nodig de haken die met het apparaat werden meegeleverd.



7. Sluit het apparaat direct na het transport weer aan. Het schakelt over naar de initiële opblaasmodus (tenzij de reanimatiemodus actief is of een lek wordt verholpen). Vervolgens keert het apparaat automatisch terug naar de vorige werkingsmodus.



Als een patiënt met een gewicht dichtbij de veilige werklast het bed verlaat, kan de interne druk van het matras ineens dalen, waardoor een storing in de lage veiligheidsdruk kan optreden. In dit geval sluit u het matras opnieuw aan op stroom om het te resetten.

Het hulpmiddel verplaatsen van het ene naar het andere bed




Laat de patiënt nooit op het hulpmiddel liggen tijdens het verplaatsen.

Controleer of het bed op de rem staat om onbedoelde bewegingen te voorkomen.



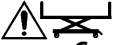
Zelfstandige versie*

1. Activeer de Maximale opblaasmodus  en wacht 1 minuut, tot het matras hard is.
2. Leg de afstandsbediening tussen de twee lagen van het matras, om te voorkomen dat hij wordt beschadigd.
3. Maak de twee banden los waarmee het matras aan het hoofd- en voeteneinde is bevestigd.
4. Haal de stekker uit het stopcontact en leg de stroomkabel op het matras.
- ① Hill-Rom raadt aan om het matras met twee personen te hanteren.
5. Verplaats het matras naar het andere bed.
6. Begin (pagina 20) bij stap 4 van de installatieprocedure om het matras op het andere bed te plaatsen.

Matras gecombineerd met het Accella™-bed

1. Voer stappen 1 tot 8 van de deflatiemodus (pagina 37) uit.
- ① Hill-Rom beveelt aan dat het matras wordt gehanteerd door twee personen.
2. Verplaats het matras naar het andere bedframe.
3. Begin (pagina 20) bij stap 4 van de installatieprocedure om het matras op het andere bed te plaatsen.

Opslag van het hulpmiddel

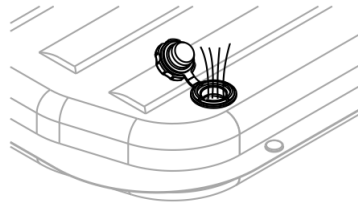
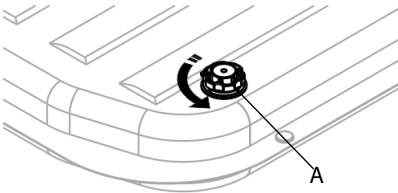


Controleer of het bed op de rem staat om onbedoelde bewegingen te voorkomen.

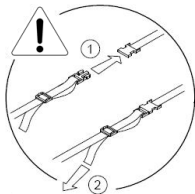






Het zelfstandige matras* laten leeglopen

1. Open de ritssluiting aan het hoofdeinde. De aftapplug (A) losdraaien en verwijderen.



2. Maak de 2 banden los waarmee het matras aan het hoofd- en voeteneinde is bevestigd voor de Accella™ Therapy-versie of de knoppen voor de Progressa™-versie.



3. De CPR-bediening inschakelen. 
4. Zoveel mogelijk lucht laten weglopen.
5. De CPR functie  uitschakelen.
6. Schakel het matras uit met de knop op de afstandsbediening. 
7. Het netsnoer loskoppelen. 



Trek nooit aan de stroomkabel. Deze zou hierdoor kunnen beschadigen. Een beschadigde stroomkabel kan elektrische schokken veroorzaken.




8. Rol het matras langzaam op, waarbij u bij het voeteneinde begint, om alle resterende lucht weg te laten lopen.
9. De aftapplug dichtmaken.
10. De ritssluiting sluiten.

11. Gebruik de bevestigingsband van de onderhoes om het matras opgerold te houden.



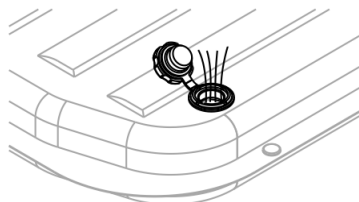
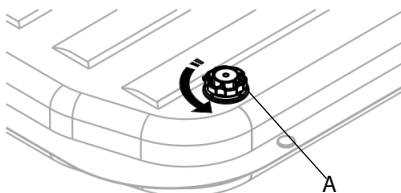
12. Plaats het opgerolde matras in een plastic zak.
13. Sla het matras op in de originele verpakking of in een transporttas.

Het met het Accella™*-bed gecombineerde matras laten leeglopen

1. Het matras uitschakelen. Druk op  .
2. Wacht tot het einde van de uitschakelcyclus en totdat het scherm laat zien dat het matras kan worden losgekoppeld.
3. Vouw het matras dubbel aan het hoofdeinde.
4. Verwijder het harde gedeelte van de bovenbeensectie.
5. Koppel de stekker los van de bedconnector.
6. Verwijder de kabel.
7. Installeer het harde gedeelte van de bovenbeensectie.
8. Maak de twee banden los waarmee het matras op het bed is bevestigd (in het midden van de bovenbeensectie).



9. Open de ritssluiting aan het hoofdeinde. De aftappplug (A) losdraaien en verwijderen.




10. Rol het matras langzaam op, waarbij u bij het voeteneinde begint, om alle resterende lucht weg te laten lopen.
11. Zoveel mogelijk lucht laten weglopen.
12. De aftapplug inschroeven.
13. De ritssluiting sluiten.
14. Gebruik de bevestigingsband van de onderhoes om het matras opgerold te houden.



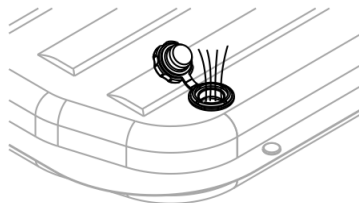
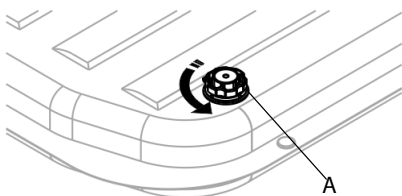
15. Plaats het opgerolde matras in een plastic zak.
16. Sla het matras op in de originele verpakking of in een transporttas.

Het met het Progressa™-bed gecombineerde matras laten leeglopen

1. Het matras uitschakelen. Drukken  .
2. Wacht tot het einde van de uitschakelcyclus en totdat het scherm laat zien dat het matras kan worden losgekoppeld.
3. Vouw het matras dubbel aan het hoofdeinde.
4. Koppel de stekker los van de bedconnector.
5. Verwijder de kabel
6. Maak de twee knoppen los waarmee het matras op het bed is bevestigd (in het midden van de bovenbeensectie).



7. Open de ritssluiting aan het hoofdeinde. De aftapplug (A) losdraaien en verwijderen..



8. Rol het matras langzaam op, waarbij u bij het voeteneinde begint, om alle resterende lucht weg te laten lopen.
9. Zoveel mogelijk lucht laten weglopen.
10. De aftapplug inschroeven.
11. De ritssluiting sluiten.
12. Sla het matras op in de originele verpakking of in een transporttas.

Desinfecteren en Onderhoud

Het hulpmiddel reinigen en ontsmetten

De veiligheidsinstructies volgen

- Controleer of de het bed waarop het matras ligt, op de rem staat.
- Blokkeer alle elektrische functies.
- Haal de stekker van het hulpmiddel uit het stopcontact en berg de stroomkabel op.
- Controleer of de aansluitingen goed zijn aangesloten om te voorkomen dat er water in het matras komt.
- Reinig het matras nooit door er water over heen te gieten of met een hogedrukspuit.
- Gebruik nooit water met een temperatuur boven 70°C.
- Vermijd overvloedig water op de aansluitpluggen.
- Zie ook de instructies die verstrekt zijn door de fabrikant van het reinigings- en ontsmettingsmiddel.
- Laat het matras zorgvuldig drogen voordat u het weer gebruikt.
- Tijdens schoonmaakhandelingen dient daarvoor bestemde beschermende uitrusting gedragen te worden (blouse, wegwerphandschoenen, oogbescherming etc.).



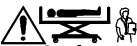
Als een of meer van deze richtlijnen niet worden nageleefd, kan de staat van het hulpmiddel verslechteren of kan het worden beschadigd, hetgeen nadelige gevolgen kan hebben voor zowel de werking als de garantie van.

Infectiecontrole



Onvoldoende reinigen=Infectierisico (biologisch gevaar)!

Alle onderdelen moeten te allen tijde schoon gehouden worden om infectiegevaar te vermijden. Alle noodzakelijke voorzorgsmaatregelen moeten genomen worden om zichtbare verontreiniging te verwijderen.



Onderstaande instructies dienen niet ter vervanging van de in uw instelling van kracht zijnde reinigingsprocedures in geval van situaties met specifiek besmettingsgevaar zoals voorgeschreven door de hiervoor bevoegde instantie.

Naleving van de Hill-Rom aanbevelingen

Onderstaande reinigings- en desinfecteermethode is aangepast aan dit hulpmiddel en deze accessoires, zodat snellere en efficiëntere reiniging van het bed mogelijk is en ziekenhuisinfectie kan worden voorkomen.

AANBEVELINGEN

Medewerkers moeten op de hoogte zijn van de juiste reinigings- en desinfectieprocedures.

De instructeur moet de instructies zorgvuldig lezen en opvolgen wanneer een medewerker wordt voorgelicht. De medewerker moet:

- De tijd nemen om de instructies te lezen en vragen te stellen.
- Het product reinigen en desinfecteren onder toezicht van de instructeur. Tijdens en/of na dit proces corrigeert de instructeur de verschillen tussen wat de medewerker heeft gedaan en wat in de instructies staat.

De instructeur moet toezicht houden op de medewerker totdat hij/zij in staat is het bed volgens de instructies te reinigen en te desinfecteren.



Hill-Rom adviseert om het hulpmiddel te ontsmetten, voordat het voor het eerst wordt gebruikt.

Controleer de hoes tijdens het reinigen altijd op scheuren, gaten of slijtage. Gebruik nooit een matras met een beschadigde hoes.

Het gebruik van andere reinigings- en ontsmettingsprotocollen dan die door Hill-Rom worden aanbevolen kan nadelige gevolgen hebben voor de conformiteit van het hulpmiddel, de patiëntveiligheid en de garantie.

Hill-Rom adviseert het hulpmiddel te ontsmetten, voordat het als afval wordt weggegaan, in overeenstemming met de geldende plaatselijke regelgeving.

i Reiniging en ontsmetting zijn twee verschillende procedures.

Vermijd de volgende producten

Gebruik, om beschadiging van het matras te voorkomen, nooit schoonmaakmiddelen, ontsmettingsmiddelen, ontvettingsmiddelen of industriële oplosmiddelen die een van de volgende bestanddelen bevatten:

	Fenol		Zoutzuur, salpeterzuur of zwavelzuur zuren		Dimethylformamide
	Cresol		Soda		Tetrahydrofuran

Gebruik geen sterk bijtende reinigings- of ontsmettingsmiddelen (pH<4).

Gebruik geen sterk basische reinigings- of ontsmettingsmiddelen (pH>10).

Gebruik nooit schurende schoonmaakmiddelen zoals schuurspunzen of poeders.

Aanbevolen producten

Lijst van compatibele producten

Chemische klasse	Actief	Maximale concentratie
Chloride	Natriumhypochloriet	0,1%
Alcohol	Isopropylalcohol	70%
Quaternair ammonium	n-Alkyl-dimethylbenzylammoniumchloride	0,44%
Quaternaire ammoniumchloriden	Didecyldimethylammoniumchloride	0,2%
Peroxide	Waterstofperoxide	5%
Diamine	n-3-aminopropyl n-dodecylpropan-1,3-diamine	0,13%

Reinigings- en desinfecteerfrequentie van de verschillende onderdelen van het matras

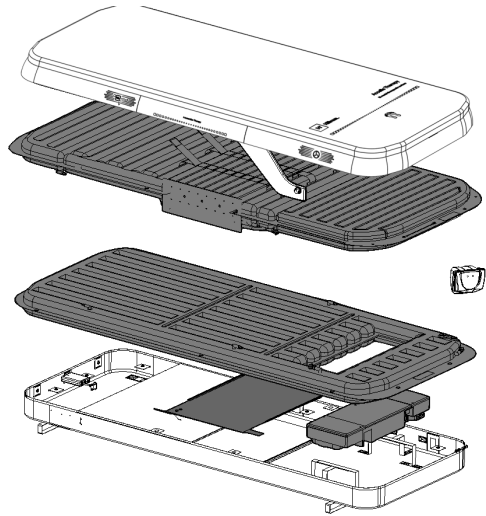


Delen die altijd schoon moeten zijn.



- Na vertrek van een patiënt.

- Na elke verschoning van de lakens als uit inspectie blijkt dat er vloeistoffen aanwezig zijn.



Reinigen en ontsmetten na vertrek van een patiënt of bij het verschoning van de lakens

Aanbevolen producten gebruiken

Desinfecterend reinigingsmiddel en aanbevolen contacttijd en verdunding

Reiniging



Maak het matras schoon met een doek die licht bevochtigd is met heet water en een neutraal reinigingsmiddel. Controleer of het reinigingsmiddel geen van de bovengenoemde producten bevat (zie "Vermijd de volgende producten" pagina 42). Afspoelen met een natte doek. Afdrogen.

Hardnekkig vuil reinigen



Neem resten van farmaceutische oplossingen snel weg om te voorkomen dat het oppervlak beschadigd raakt.

- Verwijder hardnekkige vlekken met een neutraal reinigingsmiddel of chloorwater in een concentratie van minder of gelijk aan 1000ppm en gebruik een zachte borstel.
- Week hard geworden vlekken (ontlasting, ander vuil) alvorens ze te verwijderen en zorg dat de hoes goed droog is voordat deze teruggeplaatst wordt op het matras.
- Let extra op de riemen, absorberend materiaal, naden, lasnaden, complexe vormen en kleine holtes waarin vuil zich kan ophopen. We adviseren om deze delen twee keer te reinigen en te desinfecteren.
- Gebruik zo veel doekjes als nodig om het vuil te verwijderen.

Desinfecteren

Wanneer er sprake is van zichtbare vervuiling, raadt Hill-Rom aan het hulpmiddel te ontsmetten met een gemiddeld sterk desinfectiemiddel (tuberculocidaal) dat voldoet aan de van toepassing zijnde regelgeving (bijv. de eisen van richtlijn 93/42/EEC).

Voor alle andere ontsmettingsmiddelen:

 C ≤ 1000 ppm	Bleekmiddelen toegestaan. De concentratie dient minder of gelijk te zijn aan 1000ppm.
 25% C2H5OH	Oplossing op ethanol-based (alcohol) mogen gebruikt worden. De concentratie mag niet hoger zijn dan ¼ ethanol op ¾ water.

Volg de laatste stappen voordat u het gereinigde en gedesinfecteerde matras opnieuw gebruikt (zie "Volg de laatste stappen voordat u het gereinigde en gedesinfecteerde matras opnieuw gebruikt." pagina 45).


Reinigen en desinfecteren met regelmatige tussenpozen of bij belangrijk besmettingsgevaar.

Volg dezelfde instructies als hierboven (Zie "Reinigen en ontsmetten na vertrek van een patiënt of bij het verschoning van de lakens" pagina 43), maar met de producten die hieronder vermeld staan.

Aanbevolen producten gebruiken

- Gebruik alleen compatibele producten en in de aanbevolen concentraties (zie "Lijst van compatibele producten" pagina 42)

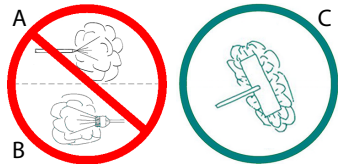
Het hulpmiddel stoomreinigen

 Droge stoom of oververhitte stoom bevat niet meer dan 6% waterdamp waardoor condensatie-effecten worden voorkomen.

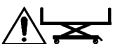
Om schade te voorkomen die wordt veroorzaakt door hoge druk of een abnormaal hoge oppervlaktetemperatuur,

worderdevolgende/oorzorgsmaatregelgenomen:

- Gebruik lage druk stoom op de elektrische delen.
- Gebruik geen accessoires zoals hoge druk slangen (A) of zachte niet-metalen borstels. Het is raadzaam om alleen microvezeldoeken (C) te gebruiken op het deksel, de hangende handbediening en de stroomkabel
- Zorg dat er geen water en stoom in de aansluitingen die niet gebruikt worden, kan lopen.
- Gebruik geen borstels en oefen niet teveel druk uit op labels en markeringen.
- Maak zorgvuldig droog en controleer op tekenen van waterindringing.
- Test het hulpmiddel voordat u het opnieuw gebruikt.



De inwendige componenten niet stoomreinigen, alleen uitwendige componenten.



De ritssluitingen niet reinigen met stoom.

De bovenhoes kan in de machine worden gewassen, maar mag niet altijd in de machine worden gewassen. Dit verkort de levensduur van de onderdelen. De bovenhoezen moeten alleen in de machine worden gewassen als er reëel infectiegevaar is. Als u voor deze methode kiest, gebruikt u de was- en centrifugeercyclus die mindere mechanische actie heeft.

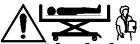
Volg de laatste stappen voordat u het gereinigde en gedesinfecteerde matras opnieuw gebruikt.

De laatste stappen doorlopen

- Verwijder altijd alle resten van gebruikte schoonmaakmiddelen van het apparaat wanneer u het bovenmatras reinigt of ontsmet.



Zorg dat alle onderdelen van het apparaat volledig droog zijn voordat u het installeert om elk risico op condensvorming binnenin het matras te vermijden.



Als de bovenhoes is gewassen in de wasmachine, moet u eerst controleren of deze zich in goede staat bevindt voordat u hem opnieuw gebruikt.

Het hulpmiddel onderhouden

De veiligheidsinstructies volgen



Breng nooit wijzigingen aan dit apparaat aan zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Hill-Rom. Alleen door de instelling bevoegd personeel mag het onderhoud verrichten. Wijzigingen die worden aangebracht door onbevoegd personeel kunnen schade aan het hulpmiddel en/of ernstig letsel bij personeel of gebruikers veroorzaken.

Voor iedere onderhoudsbeurt:

- Controleer of het bed waarop het matras is geïnstalleerd op de rem staat;
- Vergrendel alle elektrische functies;
- Koppel het hulpmiddel los;
- Zet het matrasopleg stevig vast en neem de nodige stappen om ongewenste bewegingen te voorkomen.
- Niet aan het hulpmiddel werken wanneer het bezet is

Raadpleeg de Technische Handleiding voor hulp bij het monteren, installeren, gebruik of onderhoud van het apparaat. Neem contact op met uw plaatselijke Hill-Rom vertegenwoordiger (hillrom.com) bij onvoorziene gebeurtenissen of gedrag.

Preventief onderhoud verrichten

i Bij het apparaat worden een Technische Handleiding en een reserveonderdelencatalogus geleverd. De bedradingsschema's, lijst van onderdelen, beschrijvingen en ikinstructies kunnen op verzoek worden verkregen bij Hill-Rom After-Sales.

De frequentie van de inspecties moeten worden afgestemd op de algemene staat van het product en het gebruik ervan; bijv. gebruik van het hulpmiddel voor zware patiënten. Het valt onder de verantwoordelijkheid van de zorginstelling om het preventieve onderhoudsschema van het hulpmiddel aan deze gebruiksomstandigheden aan te passen.

Het matras en de bijbehorende accessoires dienen minstens één keer per jaar te worden gecontroleerd om ze in goede staat en werking te houden.

Er wordt aanbevolen om elke 3 jaar een beroep te doen op de Hill-Rom Klantenservice of een door Hill-Rom erkende dienstverlener om het hulpmiddel te laten controleren op prestaties en veiligheid en deze zo in de loop van de tijd te handhaven. De batterij moet worden vervangen tijdens deze inspecties. De nieuwe inspectiedatum moet worden vastgesteld, afhankelijk van het onderhoud dat er werd uitgevoerd en de zaken die daarbij werden geconstateerd.

Om zo goed en snel mogelijk te worden geholpen wanneer u Hill-Rom belt, wordt u verzocht het serienummer op te geven van het hulpmiddel waarvoor u belt (zie "De positie bepalen van de identificatielabels van het hulpmiddel" pagina 14).

Onder normale gebruiks-, onderhouds-, en service-omstandigheden is de levensduur van het apparaat 5 jaar, 2 jaar voor de hoes en 3 jaar voor de accu.

i Raadpleeg de onderhoudshandleiding voor meer informatie over de levensduur van slijtage-onderdelen en accessoires.

Storingen en oplossingen

Het hulpmiddel is ontworpen om automatisch aanpassingen uit te voeren. Daarom beperkt de probleemoplossing zich tot slechts enkele controles.



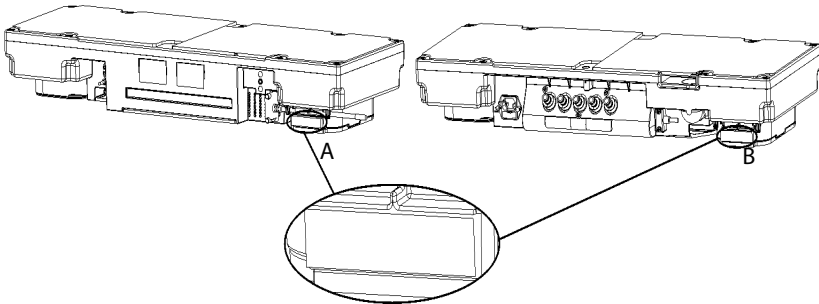
Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u begint met oplossing het oplossen van een probleem.

In geval van storing, drukt u de knop Alarm stil in, om het geluidsalarm uit te schakelen. Controleer de volgende punten:

- is de aansluiting op het elektriciteitsnet in orde;
- is de stroomkabel niet beschadigd;
- de sensor kabel is niet beschadigd of losgekoppeld;
- is het apparaat niet beschadigd (scheuren of gaten);
- of het luchtfilter schoon is. Het luchtfilter elke 6 maanden vervangen.

i Raadpleeg de Onderhoudshandleiding voor gedetailleerde informatie over probleemoplossing.

Het luchtfilter (A), (B) vervangen



i Het luchtfilter kan apart besteld worden. Zie voor meer informatie de lijst van onderdelen van het matras.

De zekering van het stopcontact vervangen

1. Schakel het bedieningspaneel uit door op deze knop te drukken.
2. Open de ritssluiting.
3. Haal de stroomkabel uit de aansluiting.
4. Open de lade van de zekeringhouder met een kleine schroevendraaier.
5. Controleer of de nieuwe zekering het op het etiket vermelde voltage heeft en voldoet aan de IEC 60269-1 standaard.
6. Vervang de defecte zekering. De tweede zekering kan worden gebruikt om de defecte zekering te vervangen. Zorg ervoor dat u beide zekeringen vervangen in geval u ze gebruikt.
7. Maak het klepje van de zekeringhouder weer goed dicht.

i Er bevinden zich nog andere zekeringen op de MCB. Raadpleeg de Onderhoudshandleiding om ze te vervangen en te controleren.

Indien het probleem niet is verholpen, neem dan contact op met uw Hill-Rom dealer (hillrom.com). Geef het serienummer op van het hulpmiddel.

Naleving van de Garantievoorwaarden

De garantie van Hill-Rom hulpmiddelen komt geheel of gedeeltelijk te vervallen in de volgende gevallen:

- Reparaties, installaties, montage, wijzigingen of controles en testen werden niet uitgevoerd door het onderhoudspersoneel van de fabrikant of door personeel dat hiertoe door de fabrikant is geautoriseerd.
- Het elektrische systeem voldoet niet aan de vereisten voor gebruik van medische hulpmiddelen in overeenstemming met de norm EN60601-1. Vooral op ziekenhuisafdelingen voldoet het elektrische systeem niet aan de vereisten voor medische inrichtingen.
- Het hulpmiddel wordt niet gebruikt volgens de aanwijzingen uit deze handleiding.
- Er worden accessoires gebruikt, die niet voldoen aan de in deze handleiding gestelde vereisten.

Neem contact op met uw Hill-Rom vertegenwoordiger of ga naar hillrom.com voor de contactgegevens van de klantenservice.

Afgeschreven materiaal

Het wordt aanbevolen om het hulpmiddel en de accessoires of extra onderdelen te reinigen en te desinfecteren alvorens het materiaal af te schrijven.



Klanten dienen de landelijke, regionale en/of lokale wetgeving in acht te nemen wat betreft het veilig wegwerpen van medische apparatuur en accessoires. Bij twijfel dient de gebruiker van het hulpmiddel eerst contact op te nemen met de technische dienst van Hill-Rom voor de protocollen op het gebied van veilig wegwerpen.



Gooi elektrische en elektronische apparatuur niet weg in de vuilnisbak (zie richtlijn 2012/19/EU).

Gooi de batterijen of accu's van het apparaat nooit bij het normale afval weg. Deze kunnen substanties en metalen bevatten die schadelijk zijn voor milieu en gezondheid (zie richtlijn 2006/96/EC).

Raadpleeg het Onderhoudshandboek voor gedetailleerde informatie over probleemoplossing.

Het hulpmiddel is ontworpen voor eenvoudig ontmanteling, zodat het kan worden vernietigd of hergebruikt overeenkomstig de toepasselijke regelgeving m.b.t. recycling (bijvoorbeeld elektrische onderdelen, kunststof, metaal).

Aan het einde van de levenscyclus van het hulpmiddel, raadt Hill-Rom aan contact op te nemen met een specialist in het ontmantelen van therapeutische matrassen of, als het hulpmiddel nog steeds kan worden gebruikt, het te doneren aan een charitatieve organisatie.

Het hulpmiddel altijd eerst reinigen en ontsmetten, voordat het wegdoet voor ontmanteling of donatie.

Neem contact op uw plaatselijke Hill-Rom vertegenwoordiger voor nadere informatie.

Extra onderdelen

Transportzak**

U kunt een transport- en opbergzak bestellen voor het hulpmiddel.

- i** Alle extra onderdelen kunnen apart besteld worden. Zie de lijst van onderdelen voor de artikelnummers van de producten. Neem contact op met uw Hill-Rom vertegenwoordiger of ga naar hillrom.com voor de contactgegevens van de klantenservice.



Hangende handbediening**

Er kan een hangende handbediening voor het hulpmiddel worden besteld.



Model	Beschrijving
AD293A**	Hangende handbediening voor matras P006788A of P006791A (lagedruk Accella™ Therapy MCM™ matras)
AD313A**	Hangende handbediening voor matras P006783A of P006790A (lagedruk Accella™ Therapy matras)

Overeenkomst matras / Hangende handbediening

	P006788A/ P006791A P006794A	P006783A/ P006790A	P006789A/ P006792A P006793A
AD293A	X		X
AD313A		X	

- i** Alle accessoires en onderdelen kunnen apart besteld worden. Zie de lijst van onderdelen voor de artikelnummers van de producten. Neem contact op met uw Hill-Rom vertegenwoordiger of ga naar hillrom.com voor de contactgegevens van de klantenservice.

Conformiteit Elektromagnetische compatibiliteit

Conformiteit

CE-conformiteitsmarkering

De CE-conformiteitsmarkering van toepassing op medische apparatuur van klasse I werd in 2018 voor het eerst toegekend aan het Accella™ Therapy-matras.



Normen

Omschrijving
EN 60601-1: 2007 / A1: 2017 IEC 60601-1: 2005 / A1: 2012
EN 60601-1-2: 2015 IEC 60601-1-2: 2014
EN 60601-1-6: 2010 IEC 60601-1-6: 2010
EN 60601-1-8: 2007 / A1: 2013 IEC 60601-1-8: 2006 / A1: 2013
EN ISO 14971: 2012
EN ISO 10993-1: 2010
EN ISO 10993-5: 2010
EN ISO 10993-10: 2010
EN ISO 15223-1: 2016

Naleving elektromagnetische emissies

Aanbevelingen en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische straling


De Accella™ Therapy is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of gebruiker van het Accella™ Therapy hulpmiddel dient te controleren of het in een dergelijke omgeving gebruikt wordt.

Emisietest	Conformiteit	Elektromagnetische omgeving Aanbevelingen
RF emissie CISPR 11	Groep 1	Het Accella™ Therapy hulpmiddel gebruikt alleen intern RF-energie. Hierdoor vindt er slechts geringe emissie van radiogolven plaats, waarvan het zeer onwaarschijnlijk is dat ze van invloed zijn op elektronische apparatuur. Het Accella™ Therapy-hulpmiddel kan in alle zorginstellingen gebruikt worden.
RF emissie CISPR 11	Klasse A	
Harmonische emissie IEC 61000-3-2	Klasse A	
Emissie van voltageschommelingen/flickering IEC 61000-3-3	Conform	

Conformiteit met elektromagnetische immuunit

Aanbevelingen en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische immuunit			
Het Accella™ Therapy hulpmiddel is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of gebruiker van het Accella™ Therapy hulpmiddel dient te controleren of het in een dergelijke omgeving gebruikt wordt.			
Immunitiestest	Testniveau IEC 60601	Conformiteit	Elektromagnetische omgeving - Aanbevelingen
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV bij contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV en ± 15 kV in de lucht	± 8 kV bij contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV en ± 15 kV in de lucht	De relatieve luchtvochtigheid dient minstens 5% te zijn
Vluchtige elektrische stroomstoten bij explosies IEC 61000-4-4	±2 kV op stroomtoevoerlijnen ±1 kV voor de input/output lijnen (100 kHz herhalingsfrequentie)	±2 kV op stroomtoevoerlijnen ±1 kV voor de input/output lijnen (100 kHz herhalingsfrequentie)	De kwaliteit van de elektrische stroomtoevoer moet gelijk zijn aan de kwaliteit die gebruikt wordt voor de installaties in commerciële panden of ziekenhuizen.
Schokgolven IEC 61000-4-5	±1 kV tussen lijn(en) ±2 kV tussen lijn(en) en aarde	±1 kV tussen lijn(en) ±2 kV tussen lijn(en) en aarde	De kwaliteit van de elektrische stroomtoevoer moet gelijk zijn aan de kwaliteit die gebruikt wordt voor de installaties in commerciële panden of ziekenhuizen.
Magnetisch veld met dezelfde frequentie als de hoofdstroomtoevoer (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m 60 Hz 50 Hz	30 A/m 60 Hz 50 Hz	Het magnetisch veld bij de frequentie van de stroomtoevoer moet van hetzelfde niveau zijn als gebruikelijk in een commerciële of ziekenhuisomgeving.
Spanningsdalingen IEC 61000-4-11	0% UT: 0,5 cyclus Bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° 0% UT: 1 cyclus 70% UT: 25/30 cycli Enkele fase: bij 0° (zie opmerking)	0% UT: 0,5 cyclus Bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° 0% UT: 1 cyclus 70% UT: 30 cycli Enkele fase: bij 0° (zie opmerking)	De kwaliteit van de hoofdstroomtoevoer moet voldoen aan de eisen die eraan gesteld worden in een typische commerciële of ziekenhuisomgeving. Als het nodig is voor de gebruiker van het Accella™-matras dat het bed blijft functioneren bij stroomuitval van de hoofdstroomtoevoer, wordt het aanbevolen om het Accella™-matras van stroom te voorzien via een UPS of een accu.
Stroomonderbrekingen IEC 61000-4-11	0% UT voor 250/300 cycli	0% UT voor 300 cycli	
Opmerking: U _T is de nominale waarde van het gebruikte voltage tijdens de test.			

Geleide RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 0,15 MHz - 80 Mhz 6 V bij ISM-banden tussen de 0,15 MHz en 80 MHz 80% AM bij 1 kHz rms 150 kHz tot 80 MHz	3 V 0,15 MHz - 80 Mhz 6 V bij ISM-banden tussen de 0,15 MHz en 80 MHz 80% AM bij 1 kHz rms 150 kHz tot 80 MHz	
--------------------------	---	--	--

Aanbevelingen en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische immuiniteit			
Het Accella™ Therapy hulpmiddel is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of gebruiker van het Accella™ Therapy hulpmiddel dient te controleren of het in een dergelijke omgeving gebruikt wordt.			
Immunitiestest	Testniveau IEC 60601	Conformiteit	Elektromagnetische omgeving - Aanbevelingen
Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz tot 2.7 GHz 80% AM bij 1 kHz rms	10 V/m 80 MHz tot 2.7 GHz 80% AM bij 1 kHz rms	De veldwaarden van RF transmissie emissies, bepaald door middel van elektromagnetische meting van het gebied ^a , dienen onder de grenswaarden van elke frequentieband te liggen ^b . Er kan een wisselwerking ontstaan in de nabijheid van apparaten die gemarkeerd zijn met het volgende symbool: 
Deze aanbevelingen zijn misschien niet van toepassing onder sommige omstandigheden. Het voortplanten van elektromagnetische golven wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door structuren, objecten en personen.			

- a. De veldwaarden van vaste transmitters, zoals de basisstations van (mobiele/draadloze) telefoons en draagbare radio's, en AM, FM en TV communicatie radio's kunnen in theorie niet correct beoordeeld worden. Hiervoor zijn metingen van het veld nodig waarmee de elektromagnetische straling, die wordt veroorzaakt door de vaste RF zenders, gemeten kan worden. Als het niveau van de veldwaarden in het werkgebied van het Accella™ Therapy-matras groter is dan de hierboven beschreven niveaus van conformiteit, dan dient de werking van het Accella™ Therapy-matras gecontroleerd te worden. Indien er afwijkingen geconstateerd worden, zijn aanvullende maatregelen nodig, zoals het opnieuw richten of plaatsen van het materieel in kwestie.
- b. Het veldniveau moet onder de 3 V/m boven de frequentieband 150 kHz tot 80 MHz blijven.

Aanbevolen scheidingsafstanden

RF communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en buitenantennes) mogen niet dichterbij enige onderdelen van het hulpmiddel worden gebruikt, inclusief de door Hill-Rom gespecificeerde kabels, dan de scheidingsafstanden die worden aanbevolen in de volgende tabel.

Indien u deze afstanden niet aanhoudt, kan dit een nadelige invloed hebben op de werking van de apparatuur.

draadloos communicatiesysteem	Scheidingsafstand (m)
TETRA 400 (beperkt tot 10 W ERP*)	0,3
Openbare veiligheid (460-470 Mhz), GMRS 460 (beperkt tot 5 W ERP*)	0,2
GMRS 460 (beperkt tot 2 W ERP*)	0,1
GSM 850, GSM 900, RFID 868 MHz, TETRA 800 (beperkt tot 2 W ERP*)	0,3
GSM 1900 (beperkt tot 1 W ERP*)	0,2
WLAN 802.11a 5 GHz (beperkt tot 1 W ERP*)	0,7
iDEN 820, CDMA 850, GSM 1800, CDMA 1900 (beperkt tot 0,6 W ERP*)	0,2
FRS 460 (beperkt tot 0,6 W ERP*), PMR 446	0,1
UMTS, DECT (beperkt tot 0,25 W ERP*)	0,1
Bluetooth, WLAN 802,11 b/g 2450 , RFID 2450 (beperkt tot 0,1 W EPR*)	0,1

*: Effectief uitgestraald vermogen.

Tabel 6 - Aanbevolen scheidingsafstanden tussen draagbare en mobiele RF communicatieapparatuur en Accella™ Therapy hulpmiddel -voor het Accella™ Therapy hulpmiddel

Aanbevolen scheidingsafstanden tussen draagbare en mobiele RF communicatie apparatuur en de Accella™ Therapy			
Het Accella™ Therapy hulpmiddel is ontworpen voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin interferentie door RF straling wordt gecontroleerd. De klant of gebruiker van het Accella™ Therapy hulpmiddel kan een bijdrage leveren aan het voorkomen van elektromagnetische interferentie door het Accella™ Therapy hulpmiddel op de aanbevolen afstanden te houden van draagbare en mobiele RF apparatuur (zenders) zoals hieronder wordt getoond, naar gelang de maximum stroom output van de communicatieapparatuur.			
Maximaal zendvermogen van de zender W	Scheidingsafstand versus de frequentie van de zender m		
	150 kHz tot 80 MHz	80 MHz tot 800 MHz	800 MHz tot 2,5 GHz
	$d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,33
10	3,69	3,69	7,39
100	11,67	11,67	23,33
Voor zenders met een maximale zenderstroom output die niet in bovenstaande lijst wordt vermeld, kan de aanbevolen scheidingsafstand in meters (m) worden berekend met gebruik van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij P de maximale zenderstroom is in Watt (W), aangegeven door de fabrikant van de zender. OPMERKING 1: Bij 80MHz en bij 800MHz, is de scheidingsafstand voor het hoogste frequentiebereik van toepassing. OPMERKING 2: Deze richtlijnen kunnen niet op elke situatie worden toegepast. Het voortplanten van elektromagnetische golven wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door structuren, objecten en personen.			



hillrom.com